



Arkivsak-dok. 20/04747-60

Saksgang

Møtedato

Saksnr

Fylkesrådet

30.06.2020

185/20

Nasjonalt tilskudd til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur 2020: Tildeling prosjekttilskudd

Innstilling:

Fylkesrådet i Troms og Finnmark fordeler kr 4.013.000 i prosjekttilskudd for budsjettåret 2020 fra budsjettposten *Nasjonalt tilskudd til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur* i henhold til følgende tabell:

Nr	Søker	Prosjekt	Søknadssum 2020	Innstilling
1	Adalia AS	<i>Film i OM Norge-serien om kvenene.</i>	30 000	0
2	Alta kvenforening	<i>Brukerundersøkelse - Opprettelse av kvensk barnehage og språksenter i Alta.</i>	195 000	0
3	Ane Ragnfrid Huru	<i>Bokprosjekt: "Pärin kivitaskut - Steinkasterne på Berget", kvenske ord og uttrykk.</i>	100 000	100 000
4	Lise Brekmoe	<i>Forprosjekt kvenskspråklig spillefilm: "Vår krig / Meän Sota".</i>	120 000	120 000
5	ITU Kventeater AS / Halti næringshage	<i>Etableringsprosjekt ITU Kvääniteatteri SUS.</i>	400 000 (1.250.000,- fordelt på tre år)	400 000
6	Itu teatterforeninki & Nord-Troms Næringshage	<i>Ystävät - pilotprosjekt barneteatersatelitt (kunstnerisk prosjekt).</i>	180 000	180 000
7	Kainun institutti - Kvensk institutt	<i>Motivasjonsfremmende belønning i kvensk språk- app, videreutv. av "New Amigos på kvensk" - eksamensmodul.</i>	345 000	345 000

8	Kautokeino og Karasjok finsk-samisk forening	<i>Kveeni-Sami-Suomi musikki.</i>	10 000	0
9	Kultnett AS v/Inger Birkelund	<i>Forestillingen "Elmines brev".</i>	30 000	30 000
10	Kvenlandsforbundet	<i>Den VIII finsk-ugriske verdenskongress.</i>	250 000	0
11	Kvenlandsforbundet	<i>Kvensk-finsk språkutveksling med Finland - del 1.</i>	140 000	0
12	Kvenlandsforbundet	<i>Den internasjonale finske skrive- og illustrasjonskonkurransen.</i>	300 000	0
13	Kvenlandsforbundet	<i>Kvenskfinsk folkemusikkfestival.</i>	155 000	100 000
14	Kvenlandsforbundet	<i>Et innblikk i den komplette historien til kvener og norskfinner - del 1.</i>	418 000	0
15	Kvensk institutt, Ruijan Kaiku/Altaposten, Ruijan Kveeniliitto	<i>Kvensk journalistpraksisordning - pilotprosjekt.</i>	368 500	368 000
16	Kvensk språksenter Vadsø	<i>Quænkasten - et radioprogram og en podcast.</i>	77 000	77 000
17	Kvensk språksenter Vadsø på vegne av Kväänin kieliverkko	<i>Kväänin kieliverkko: Videreutvikling av kvensk fagnettverk for språksentrene.</i>	255 000	150 000
18	Kvænangen kommune / Kvænangen språksenter – Naavuonon kielikeskus	<i>Minun kielipakka - fase 1.</i>	75 000	75 000
19	Kvænangen språksenter - Naavuonon kielikeskus og Marsil Andelov Al-Mahamid	<i>Å brodere et hjem - kvensk identitet i en global verden.</i>	40 000	40 000
20	Kvænangen Qven og sjøsamisk forening	<i>Kvenske håndarbeids- og håndverkstradisjoner i Kvænangen.</i>	150 000	150 000
21	Kvääninuoret	<i>"Kolme!"-prosjektet.</i>	100 000	100 000

22	Kåfjord kommune v/Kulturskolen i Kåfjord	<i>Kvensk språkdusj for barnehagebarn.</i>	95 000	95 000
23	Kåfjord kvenforening – Kaivuonon kveeniseura	<i>Styrking av kvensk identitet i Kåfjord.</i>	87 000	87 000
24	Lille-Finland forening – Pikku-Suomi seura	<i>Utendørs kulturformidling Bugøynes - del 1 av 3.</i>	114 000	0
25	Lille-Finland forening – Pikku-Suomi seura	<i>Bokprosjekt: Bugøynes historie.</i>	185 000	0
26	Maureen Bjerkan Olsen	<i>Bokprosjekt: "Det hete fesk - minner fra en oppvekst på kysten", tospråklige skjønnlitterære fortellinger.</i>	78 000	78 000
27	Nordreisa kvensk-finsk forening – Raisin kveeni-suomi seura	<i>Revitalisering av dagligtale reisakvensk og finsk - del II.</i>	70 000	60 000
28	Nord-Troms Museum AS	<i>Rekonstruksjon av øks - dokumentasjon, formidling og ivaretagelse av kulturkunnskap.</i>	88 000	88 000
29	Norske kveners forbund - Ruijan Kveeniliitto	<i>Kvensk språk - lokale arrangementer og digitale språkkafeer.</i>	120 000	0
30	Orkana forlag	<i>Bokprosjekt: "Finskbeslektet i øst og vest".</i>	200 000	200 000
31	Porsanger kommune / Lakselv ungdomsskole	<i>Kvensk over landegrensa - ung i nord med minoritetsbakgrunn.</i>	25 000	0
32	Porsanger norsk-finsk forening	<i>Revitalisering av finsk språk og kultur via aktiviteter.</i>	12 000	10 000
33	RiddoDuottarMuseat	<i>Elvebåter i Porsanger, del 2.</i>	140 000	140 000
34	Ruija forlag	<i>Utvikling av Ruija forlag.</i>	90 000	90 000
35	Ruijan Kaiku	<i>Kvenske radiosendinger på FM, DAB+-nettet, nettradio og podkast.</i>	150 000	150 000

36	Siivet AS	<i>Päivään ja yön kummitukset - forprosjekt til kvensk animasjonsfilm for barn.</i>	150 000	75 000
37	Siivet AS	<i>Fra film til bok - "Jakten på Soria Moria". Utarbeidelse av interaktiv e-bok på kvensk og norsk.</i>	150 000	100 000
38	Siivet AS	<i>Kvensk ungdom og kvensk film. Opplæringstiltak i filmarbeid for kvensk ungdom.</i>	90 000	0
39	Siivet AS	<i>"Lumiukon maailma". Interaktiv bok for barn.</i>	250 000	250 000
40	Sør-Varanger historielag	<i>Petsamo - Landet de ikke fikk eie i stormaktenes spill. Historieseminar om opprettelsen av Petsamo-korridoren.</i>	30 000	20 000
41	Tana og Varanger museumssiida	<i>Min fortelling om fornorsking/forfinsking/forsvensking/russifisering.</i>	125 000	0
42	Verdensarvsenter for bergkunst - Alta museum IKS	<i>Kvenske fortellinger i Alta - Alta Museum på skattejakt.</i>	175 000	175 000
43	Åshild Karlstrøm Rundhaug	<i>"Bakehistorier i Kvenland". Bokutgivelse.</i>	181 600	80 000
44	Kvääninuoret, Norske kveners forbunds ungd.org.	<i>Drift og utvikling av Kvääninuoret.</i>	400 000	80 000
	Totalt		6 744 100	4 013 000

Karasjok, 17. juni 2020
Anne Toril Eriksen Balto
Fylkesråd for plan, økonomi og kultur

Vedlegg

1. Oppdragsbrev fra KMD til Troms og Finnmark fylkeskommune
2. Nasjonale kvenskmidler - Retningslinjer for prosjekttilskudd
3. Fagnotat 20/04747-56 Nasjonalt tilskudd til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur 2020: Tildeling prosjekttilskudd

Saksutredning

Bakgrunn

Tilskuddsordninga forvaltes etter gjeldende *Forskrift om tilskudd til kvensk språk og kvensk og norskfinsk kultur*. I *Oppdragsbrev for Statsbudsjettet 2020* datert 6. januar 2020 har Troms og Finnmark fylkeskommune fått i oppdrag å forvalte tilskuddsordninga, herunder drifts- og prosjekttilskudd, som tidligere var forvaltet av Kommunal- og moderniseringsdepartementet. Totalt kr 10 500 000, hvorav kr 287 000 var avsatt til administrasjon og kr 4 830 000 til driftstilskudd.

Tilskuddsordninga skal medvirke til å revitalisere kvensk språk og til å fremme kvensk/norskfinsk kultur. Retningslinjer for ordninga ble vedtatt i Troms og Finnmark fylkesråd i sak 42/20 *Nasjonalt tilskudd til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur 2020: Retningslinjer for ordninga*. Retningslinjene ligger på Troms og Finnmark fylkeskommunes nettsider under temasiden *Kvensk/norskfinsk*.

Fylkesrådet har tidligere tildelt følgende driftsmidler for budsjettåret 2020:

• Storfjord språksenter	kr 800.000,-	ihht. oppdragsbrev
• Halti kvenkultursenter	kr 800.000,-	ihht. oppdragsbrev
• Ruijan Kaiku	kr 830.000,-	ihht. oppdragsbrev
• Kvæningen språksenter	kr 800.000,-	i sak 121/20
• Kvensk språksenter Vadsø	kr 800.000,-	i sak 121/20
• Porsanger kvenske språksenter	kr 800.000,-	i sak 121/20

Gjenværende midler i ordninga utgjør kr 5.383.000,- til prosjekttilskudd med søknadsfrist 1. mai og 1. desember. Da dette er første året Troms og Finnmark fylkeskommune forvalter midlene, ønsker man å opprettholde muligheten for to tildelingsrunder.

Beskrivelse

Til sammen kom det inn 46 søknader innen fristen 1. mai 2020, men to søkere valgte å trekke søknaden. Dermed har det vært 44 søknader til behandling, med et samlet søknadsbeløp på kr 6.744.100,-. Tematisk fordelte søknadene seg på temaer som språk, litteratur, kulturarv, TV/film, musikk, teater og annet. Det er for ordninga foreslått 29 tildelinger og 15 avslag, totalt kr 4.013.000 til fordeling. Barn og unge som målgruppe og prosjekter med høy gjennomføringsgrad og kvalitet har blitt prioritert. Det er i saksbehandlingen hentet inn vurderinger fra relevante fagenheter.

Vurdering

I det følgende vurderes den enkelte søknad i henhold til retningslinjene. Det kan vurderes støtte over flere år ved særskilte prosjekter. Det skal likevel rapporteres på prosjektet hvert år.

1	Adalia AS	Nettdel til film i OM Norge-serien om kvenene.
	Om prosjektet	Adalia AS produserer en filmserie/TV-serie for barn og unge som skal ta for seg ulike samfunnstemaer i Norge, blant annet historie, kultur, språk og natur. Adalia AS har utarbeidet en film om kvenenes historie, språk og kultur, som er finansiert av Kvensk institutt. Serien blir tilgjengelig for NRK og NRK skole, fylkeskommunenes NDLA.no, på en egen plattform www.omnorge.no samt på en youtube-kanal. Det søkes Troms og Finnmark fylkeskommune om delfinansiering på kr 30.000,- til utarbeidelse av en nettbasert del om kvensk språk, kultur og historie tilknyttet nettstedet OM Norge, som skal inngå i en helhet sammen med filmen.
	Formål	Bygge opp under interessen for kvensk språk og kultur, og en positiv holdning til dette.
	Målgruppe	Barn og unge.
	Kostnader	Kostnader til journalistisk utarbeidelse, research, synopsis/manus, teknisk utarbeidelse og design, til sammen kr 60.000,-.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 30.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel på kr 30.000,-. Totalt budsjett utgjør kr 60.000,-. Det er ikke søkt om annen finansiering til tiltaket.
	Vurdering	Søknad og budsjett er sparsomt beskrevet og begrunnet og mangler framdriftsplan. Det er uklart hva som skal inngå i den nettbaserte delen i tillegg til selve filmen. Søknaden når ikke opp i forhold til andre innkomne søknader og prioriteringer for ordninga.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
2	Alta kvenforening	Brukerundersøkelse - Opprettelse av kvensk barnehage og språksenter i Alta.
	Om prosjektet	Undersøkelsen skal gjennomføres i samarbeid med oppvekstsektoren i Alta kommune, for å kartlegge interesse for et slikt tilbud, og hvilket faglig innhold som bør prioriteres. Målgruppene for undersøkelsen er foreldre med barnehagebarn i Alta, og alle barnehagene i Alta (styrere og ansatte). Alta kvenforening har inngått samarbeid med Visjona AS som skal gjennomføre undersøkelsen. Prosjektet knyttes til det private initiativet Elveosenutvalget, som ønsker å etablere et Nordområdesenter i Alta. Kvenforeningen ser det som viktig å etablere samarbeid med ulike ressursmiljøer med forankring i det kvenske miljøet i Alta.
	Formål	Kartlegge ønsket om, vilkår og plassering for et kvensk barnehagetilbud i Alta kommune.
	Målgruppe	1) Foreldre og deres barn i barnehagene i Alta kommune; 2) Barnehager og deres ansatte i Alta kommune.
	Kostnader	Kostnader er tjenestekjøp fra konsulentbedrift som gjennomfører brukerundersøkelsen.
	Budsjett og finansiering	Egeninnsats og frivillig arbeid i prosjektet utgjør kr 86.000,-. Det søkes kr 195.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Totalt budsjett utgjør kr 281.000,-. Det er ikke søkt om annen finansiering til tiltaket.
	Vurdering	Kvensk språk er et truet språk og barn og unges språklæring er viktig for språkets framtid. En brukerundersøkelse som gjelder kommunale tjenester faller imidlertid inn under Alta kommunes ansvarsområde, og prioriteres ikke under denne ordninga.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
3	Ane Ragnfrid Huru	Bokprosjekt: "Pärin kivitaskut - Steinkasterne på Berget", kvenske ord og uttrykk.
	Om prosjektet	Det søkes om midler til å gjennomføre et bokprosjekt som går ut på å samle lokale ord og uttrykk på kvensk fra bygda Skallelv i Øst-Finnmark, som skal inngå i en bok med forklaringer og illustrert med fotografier fra dagens Skallelv. Informantene er eldre mennesker oppvokst i Skallelv med kvensk som førstespråk, i aldersgruppa 70+. Opplag: 500 bøker.
	Formål	Formålet er å samle lokale, hverdagslige ord og uttrykk for å synliggjøre dem og bevare dem for framtida. Boka skal kunne brukes for å få et innblikk i kvensk kultur, men også for å lære seg enkle ord og uttrykk.
	Målgruppe	Barn og voksne.
	Kostnader	Tilskuddet vil gå til arbeidstimer med boka (kr 30.000,- per mnd. i 3 mnd.), layout, språkvask, trykking, markedsføring. Har også søkt støtte fra Norsk-finsk kulturfond på kr 42.000.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 100.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Finansiering ved boksalg er stipulert til kr 42.000,-. Det søkes i tillegg midler fra Norsk-finsk kulturfond. Totalt budsjett utgjør kr 202.000,-.
	Vurdering	Det er lite litteratur tilgjengelig på kvensk språk og/eller om kvenske/norskfinske forhold, og stort behov for slik litteratur. Det er i dag få personer med kvensk som førstespråk og dokumentasjonsarbeid med eldre språkbrukere anses som viktig for å bevare og synliggjøre lokale ord og uttrykk på kvensk.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 100.000,-.
4	Lise Brekmoe	Forprosjekt kvenskspråklig spillefilm: "Vår krig / Meän Sota".
	Om prosjektet	Lise Brekmoe søker om midler til et forprosjekt for å utvikle en kvenskspråklig spillefilm basert på historier fra andre verdenskrig. Det finnes i dag flere dokumentarer som omhandler kvensk språk og kultur, men ingen spillefilmer med ungdom/voksen som målgruppe. Søker mener film er et godt medium for formidling av både språk, kultur og historie. Filmen vil ta utgangspunkt i kvensk kultur og dagligliv på 1940-tallet, og filmens dialog blir på kvensk for å synliggjøre og vekke nysgjerrighet for språket. Søker samarbeider med Kristin Nicolaysen (filmskaper) og Cecilie Mosli (regi/manus). Søker håper med prosjektet å bidra til at det blir flere produksjoner med fokus på kvensk språk og kultur.
	Formål	Utvikle manus m.m. for en kvenskspråklig helafstens spillefilm og gjennom dette bidra til å synliggjøre kvensk språk, kultur og historie.
	Målgruppe	Ungdom og voksne.

	Kostnader	Kostnader er til prosjektledelse, workshops og manusutvikling, reiseutgifter, oversetting og prosjektadministrasjon.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 120.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. I tillegg søkes det midler fra Sparebank1 Nord-Norge og Stiftelsen Fritt Ord. Ingen egenandel. Totalt budsjett utgjør kr 279.000,-.
	Vurdering	Kvensk/norskfinsk kultur er lite synlig i samfunnet i dag, og det er et stort behov for tiltak som kan bidra til at ungdom og unge voksne fatter interesse for kvensk språk. Tiltak som formidler kvensk språk, kultur og historie på en ny måte, slik som film, kan være med å bidra til dette. Søker beskriver et gjennomtenkt prosjekt og en nyskapende måte å formidle historie og språk på, som gjør materialet lett tilgjengelig for målgruppa ungdom/ung voksen.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 120.000,-.
5	ITU Kventeater AS / Halti næringshage	Etableringsprosjekt ITU Kvääniteatteri SUS.
	Om prosjektet	ITU Kventeater AS / Halti næringshage søker prosjektmidler på kr 1.250.000,- over en periode på 3 år: 2020-2022. Årlig søknadssum ikke spesifisert i søknad/budsjett. Prosjektet har i flere år kartlagt og forberedt igangsettelsen av et flerårig etableringsprosjekt/forprosjekt før en etablering av et nasjonalt kventeater fra 2023. Satsingen er et samarbeid mellom aktører i Nord-Troms, og med Tornedalsteatret. Målet er å etablere et eget kvensk teater med nasjonal status, hvor teatrets virkemidler brukes for økt kunnskap og synlighet for kvensk språk og kultur/historie og immateriell kulturarv. Det skal også være en arena for økt synlighet, nettverk og arbeidsplasser for kvenske kunstnere. Prosjektet består av fire satsingsområder som skal bidra til å realisere kventeateret og dets visjon er å "utforske spennet mellom kvensk tradisjon og fremtid, og kjempe for det kvenske språket". Visjonene skal speile samfunnsoppdraget som knyttes til formidling av kvensk språk, kultur og minoritetsutfordringer. Kunstnerisk strekker teatret seg mot fire målgrupper som spiller satsingsområdene: barn/unge, amatører, alle publikummere og kvenske kunstnere. Det skal jobbes med rekruttering på alle nivå, og teatret skal være nettverksarena for kvenske kunstnere og talentutvikler sammen med Talent Norge og SNN og den nye scenekunstutdanninga ved UiT. Egenproduserte forestillinger for alle nivå, hvor samarbeid med Tornedalsteatret videreføres og utvikles. I denne delen av etableringsprosjektet skal struktur og strategier for organisasjon, samarbeid, eierskap, kunstnerisk profil, kommunikasjon, markedsføring, organisasjonsbygging, publikumsutvikling, driftsmodeller, samfunnsrolle være temaer. Prosjektet har etablert et interimstyre og et kunstnerisk råd i tillegg til en prosjektleder.
	Formål	Målet er å etablere et eget kvensk teater med nasjonal status, hvor teatrets virkemidler brukes for økt kunnskap og synlighet for kvensk språk og kultur/historie og immateriell kulturarv. Det skal også være en arena for økt synlighet, nettverk og arbeidsplasser for kvenske kunstnere. Prosjektet er grenseoverskridende iht. nordkalottsamarbeid.
	Målgruppe	Barn/unge, amatører, publikum, kvenske kunstnere.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til prosjektadministrasjon/styringsgruppe, prosjektleder, kunstnerisk ressurs, reise, administrasjonsutgifter (lokaler, utstyr, markedsføring).
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for hele prosjektperioden utgjør kr 4.500.000,-. Det søkes om kr 1.250.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur totalt for prosjektperioden. Tilsagn fra Nordreisa kommune på kr 100.000,- og fra Troms fylkeskommune kr 400.000,- fra 2019. Det søkes i tillegg statlige midler (KUD), samt midler fra Sparebank1 Nord-Norges samfunnsloftet.
	Vurdering	Prosjektets første fase har mottatt støtte fra Troms fylkeskommune ved næringssetaten (RUP). Det er gjennomført innspillsrunder med relevante miljøer, og det er tett dialog med Tornedalsteatret som miljøet har et mangeårig samarbeid med. Nordreisa kommune har som vertskommune bidratt i forprosjektet og stiller seg positiv til initiativet. Kvæningen språksenter og Nord-Troms regionråd har gjort det samme. Prosjektet er forankret i både kvenske og kunstneriske miljøer. Den kommunale årlige støtten er uklar. Samfunnsloftet og Talent Norge er uavklart, men tilhører spesifikke prosjekter/innholdssatsinger, som kan bygges over tid. Kventeateret har potensial for å bli en kulturinstitusjon som kan synliggjøre kvensk språk og kultur regionalt, nasjonalt og internasjonalt, og kan gjennom teatrets virkemidler treffe nye målgrupper i befolkninga. Kvensk teater står som egne punkt i både Finnmark og Troms' vedtatte plandokumenter for bevaring av kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur, og man bidrar med prosjektet til å oppfylle disse intensjonene. Det er også et aktivt samarbeid med reiselivet, spesielt i Nord-Troms. De enkeltvis kunstneriske produksjonene søker egne produksjonsmidler, men har en helhetlig sammenheng med overbygningen som kventeateret danner. Tilskuddet foreslås fordelt over tre år, se innstilling.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges som treårig tilskudd, med fordeling som følger: kr 400 000,- for budsjettåret 2020, kr 420 000,- for budsjettåret 2021 og kr 430 000,- for budsjettåret 2021.
6	Itu teatteriforeeninki & Nord-Troms Næringshage	Ystävät - pilotprosjekt barneteatersatellit (kunstnerisk prosjekt).

	Om prosjektet	Prosjektet Ystävät (venner) er ett av fire hovedsatsingsområdene til Iltu teatteriforeeninki (Etablering av kventeater). Ystävät er et kunstprosjekt og barneteater i satellittform, hvor profesjonelle instruktører drar ut til kvenske kjerneområder og lager forestillinger sammen med barn og unge. Sammen utforskes spennet mellom kulturarv, kvensk identitet og det å vokse opp i en moderne verden. Gjennom dramapedagogiske metoder og profesjonelle teaterinstruktører skal barn fra kvenske miljøer tilbys et barneteateropplegg der de får kunnskap om kulturen og språket, og får kjenne på og reflektere over egne følelser og erfaringer knyttet til språkbarrierer, utenforskap og minoritetsutfordringer. Hvert enkeltprosjekt avsluttes med en visning hvor barn og unge har vært med å skape sin egen sceniske fortelling. Tematisk tar prosjektene utgangspunkt i internatskolene, og gjennom dette løfte fram kunnskap om en viktig del av den kvenske og samiske historien. Prosjektet gjennomføres i samarbeid med profesjonelle utøvere med kvensk tilhørighet.
	Formål	Målet for Ystävät er å la barn og unge ta del i kunstneriske prosesser som gir kunnskap om den kvenske minoritetens språk og kultur, og fremmer refleksjon om identitet og demokratiske verdier gjennom teater som metode.
	Målgruppe	Barn og unge.
	Kostnader	Kostnader er til produsent, regnskap og revisjon, honorarer, teknisk produksjon, markedsføring og dokumentasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 530.000,-. Det søkes kr 180.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Støtte er søkt fra Kulturrådet med avslag. Det søkes i tillegg støtte fra Kulturrådets budsjettpost til minoritetsformål. Tildelt tilskudd fra Tornedalsrådets kulturstipendium kr 20.000,-.
	Vurdering	Kunstnerisk produksjon og enkeltprosjekt under det overordnede prosjektet om etablering av et nasjonalt kventeater, søkes om separat. Barn og unge er en viktig målgruppe å skape aktivitet for, og det vurderes som positivt at det stimuleres til aktivitet allerede i etableringsfasen. Det skaper troverdighet i det overordnede prosjektet, og viktig at innhold skapes fra starten av. Det er viktig både for rekruttering, men også for tidlig og bevisst publikumsarbeid og publikums eierskap til et fremtidig kventeater. Tiltaket vurderes som positivt.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 180.000,-.
7	Kainun institutti - Kvensk institutt	Motivasjonsfremmende belønning i kvensk språk-app, videreutv. av "New Amigos på kvensk" - eksamensmodul.
	Om prosjektet	Kainun Institutti – Kvensk institutt søker om midler til videreutvikling av "New Amigos" på kvensk. "New Amigos" på kvensk er et brettspill og en app, gjennomført med finansiering fra KMD i 2019. Prosjektet det søkes om er utvikling av en eksamensmodul som skal bidra til å styrke motivasjonen for barn og unge til å lære kvensk i appen. Når en spiller har mestret alle kortene i appen, vil det bli mulig å ta en eksamen for å bekrefte dette. Det planlegges to sertifikater per språklig nivå (A1, A2, B1), ett som bekrefter passiv språkforståelse og ett for aktiv språkforståelse, til sammen seks sertifikater å strekke seg etter. Sertifikatene er delbare på sosiale medier og nedlastbare. Quizspørsmål og ordtilfanget til brettspillet og onlinespillet er allerede oversatt og utviklet. Eksamensmodulen er en videreutvikling av språkappen som forsterker et videre i samspill med brukerne. Det planlegges blant annet en quiz-modul om kvensk kultur, geografi og historie. Eksamensmodulen planlegges lansert 2. september 2020.
	Formål	Bidra til at flere unge vil gå fra språknivå 0 til B1 i kvensk og således kunne ta språket i daglig bruk.
	Målgruppe	Barn og unge.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er utvikling av eksamensmodul for språkappen, testing og finjustering i testgrupper, design og utvikling av sertifikater, honorar eksaminatorer, lansering, produksjon, administrasjon og evaluering.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 345.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egeninnsats og egen finansiering utgjør kr 200.000,-. Det søkes ikke midler fra andre finansieringskilder. Totalt budsjett utgjør kr 545.000,-.
	Vurdering	Behovet for forskjellige typer læremidler i kvensk språk er stort. Appen "New Amigos" på kvensk har vært en suksess og det er positivt at man bygger videre på dette konseptet. App-formatet gir rom for at ulike brukere kan få oppgaver tilpasset sitt kunnskapsnivå. Digital formidling av språk er svært aktuelt og en god måte å nå barn og unge på.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 345.000,-.
8	Kautokeino og Karasjok finsk-samisk forening	Kveeni-Sami-Suomi musikki.
	Om prosjektet	Det søkes om et forprosjekt for å undersøke om et finsk-samisk-kvensk prosjekt, hvor målet er å lage ny musikk ved å ta elementer fra de tre uttrykkenes særpreg. Piera Jovvna Somby er initiativtaker og komponist i prosjektet.
	Formål	Kulturell forbrødring gjennom musikk.
	Målgruppe	Profesjonelle musikere.

	Kostnader	Kostnadene i prosjektet er reiser og arbeid.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 10.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det opplyses ikke at det søkes andre finansieringskilder. Ingen egenfinansiering. Totalt budsjett utgjør kr 10.000,-.
	Vurdering	Søknaden er svak med lite informasjon om innhold, målgruppe, formål og budsjett. Søknaden prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
9	Kultnett AS v/Inger Birkelund	Forestillingen "Elmines brev".
	Om prosjektet	KultNett AS er et produksjonsselskap etablert av enkeltkunstnere i Nord-Troms. Det søkes om tilskudd for å utvikle en musikkfortelling som tar utgangspunkt i migrasjonsfortellingen om kvenene, hvor vi følger Elmine Harila som kom til Jakobselv i 1883, 20 år gammel. Målet med forestillingen er å vise en viktig del av kvensk historie og kvensk immateriell kulturarv som forteller- og musikktradisjonen representerer. Forestillingen skal også inspirere til refleksjon over dagens situasjon med tanke på migrasjon, kulturelt mangfold, integrering og forholdet minoritet - majoritet. Det søkes om tilskudd til manusutvikling og produksjon. Produksjonen gjøres i samarbeid med Tornedalsteateret og tenkes vist også på svensk side. Forestillingen vil gi publikum et innblikk i en del av kvensk historie, kulturarv og språk. Det er også et mål å levere levende og aktuell samtidsscenekunst av og med kvenske utøvere på et høyt nivå. Forestillingen var opprinnelig tenkt å ha premiere under Kväänifestivaali Vadsø, for så å oppføres under Paaskiviikko og Kalottspel. Selv om koronasituasjonen ikke gjør premiere og sommerforestillingene mulig, vil produksjonen kunne ha et lengre liv fremover gjennom DKS og DKSS, samt nye festivaloppsetninger i 2021. Produksjonen er meldt inn til DKS-programmet i Troms og Finnmark 21/22.
	Formål	Synliggjøre kvensk historie og kvensk immateriell kulturarv i form av forteller- og musikktradisjon. Revitalisere kvensk språk, sang og musikk. Bidra til et levende kvensk kulturliv av høy kvalitet. Videreutvikle og styrke nettverk mellom kulturaktører og kvenske miljøer i Troms og Finnmark, samt Tornedalen.
	Målgruppe	Barn og unge.
	Kostnader	Kostnader er honorar til medvirkende og til fagpersoner, produsent, administrasjon, produksjonskostnader og leie av teknisk utstyr.
	Budsjett og finansiering	Produksjonen har fått tilskudd fra Kulturrådet (kr 165.000,-) og Fritt Ord (kr 50.000,-). Totalt budsjett utgjør kr 330.000,-. Det søkes om kr 30.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur.
	Vurdering	Det er stort behov for synliggjøring av kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur i dag, og prosjektet "Elmines brev" gir publikum et innblikk i kvensk språk og del av den kvenske kulturarven og historien. Positive ambisjoner om å levere samtidsscenekunst av høy kvalitet med kvenske utøvere, og at man har etablert samarbeid med relevante miljøer i Tornedalen. Prosjektet gjennomføres av profesjonelle utøvere og vurderes å kunne spre kunnskap om kvensk språk og kultur i lengre periode for en viktig målgruppe.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 30.000,-.
10	Kvenlandsforbundet	Den VIII finsk-ugriske verdenskongress.
	Om prosjektet	Kvenlandsforbundet søker om midler til å delta på Den finsk-ugriske verdenskongressen i Tartu, Estland, som finner sted i juni 2021. Kongressen skulle vært avholdt i år, men ble utsatt på grunn av koronasituasjonen. Kongressen samler ledere, artister og andre som jobber innen feltet, og avholdes hvert fjerde år. Hovedmålgruppen er de finske minoritetene og andre innen de ugriske språkgruppene. Kongressen er en viktig møteplass for hele Barents, og som den viktigste for den kvenske minoriteten i Norden. Det søkes om støtte for forbundets deltagelse, reise og opphold, samt godtgjørelser og honorarer for foredragsholdere og artister som forbundet bringer med til kongressen. Kvenene ble godkjent som egen folkegruppe og opptatt i kongressen fra 2004. Kongressen beskrives som en viktig møteplass hvor den kvenske minoriteten er i et større internasjonalt fellesskap, noe som gir mulighet for felles arbeid og erfaringsutveksling med andre minoriteter.
	Formål	Revitalisere og fremme kvensk/finsk språk og kultur i Norge gjennom internasjonalt samarbeid med andre finsk-ugriske folkegrupper i Europa/Verden.
	Målgruppe	Kvenlandsforbundets medlemmer.
	Kostnader	Kostnadene er honorar, reise- og andre godtgjørelser for artister og for forelesere, reise- og andre godtgjørelser for delegater og for observatører, deltakeravgifter på verdenskongressen samt administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Det søkes om kr 250.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det inngår ingen egenandel i budsjettet. Totalt budsjett utgjør kr 250.000,-.
	Vurdering	Søknaden gjelder et prosjekt som finner sted i 2021, og prosjekter som skal realiseres i 2020 prioriteres ved denne tildelingen. Søkes bes søke på ny ved neste frist.
	Innstilling	Søknad om midler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
11	Kvenlandsforbundet	Kvensk-finsk språkutveksling med Finland - del 1.

	Om prosjektet	Kvenlandsforbundet søker midler til et kartleggingsprosjekt som består av å identifisere og opprette kontakt/intensjonsavtaler med videregående skoler, folkehøgskoler og bedrifter i Finland, som kan ta imot norske elever for opphold over en periode for å praktisere språket de har undervisning i fra Norge. Kartleggingen beskrives som del 1 av et større prosjekt. Kartleggingen skal kunne ut i informasjonsbrosjyrer og videomateriale som kan gi et inntrykk av hvordan og hva et studie -eller praksisopphold kan gi. Bakgrunnen for prosjektet er reduksjon i antall kvensk- og finskelever i skolen, samt at deres "hjemmemiljø" er norsktalende, slik at de ikke får praktisert språket i så stor grad som ønsket. Kostnader til reise, prosjektleder, produksjon av infomateriale, ingen annen finansiering søkes foreløpig. Kvenlandsforbundet beskriver at det er viktig for elever å få språktrening gjennom daglig bruk og at studieopphold/utveksling kan være et svar på dette.
	Formål	Revitalisere kvensk/finsk språk i Norge ved å opprette, tilrettelegge og synliggjøre arenaer for språkutveksling med Finland.
	Målgruppe	Ungdom.
	Kostnader	Kostnader til prosjektsekretær/koordinator, reiseutgifter for å gjøre avtaler med finske skoleeiere, produksjon av infomateriell inkl. nettside, produksjon av video, administrasjonsutgifter.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 140.000,- fra det nasjonale tilskuddet for kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Ingen egenandel inngår i budsjettet. Totalt budsjett utgjør kr 140.000,-.
	Vurdering	Det finnes allerede ordninger innen utdanningssystemene i begge land for elev-/studentutveksling både på universitets- og grunnskolenivå. Det er ikke oppgitt i søknad om disse allerede er undersøkt og kan fylle nevnte behov for egne skoleutvekslingsavtaler. Søker oppfordres til å benytte eksisterende ordninger, og prioriteres ikke under denne ordninga.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
12	Kvenlandsforbundet	Den internasjonale finske skrive- og illustrasjonskonkurransen.
	Om prosjektet	Kvenlandsforbundet søker om midler til å gjennomføre et nordisk prosjekt rundt de finske minoritetsspråkene, hvor målet er å stimulere til å skrive på sitt minoritetsspråk for å øke interessen for språket og bidra til å revitaliserer bruken av disse. Skrive- og illustrasjonskonkurransen retter seg mot skoleungdom (og de som har vært skoleungdom). Konkurransen er todelt, en skrivekonkurranse og en illustrasjonskonkurranse. Skrivekonkurransen vil ha aldersinndeling, og ha som mål å nå ut til alle de finske minoritetsområdene i Norden, samt til Russland og Baltikum. Søker har samarbeid med Lille-Finland forening og Sør-Varanger kommune.
	Formål	Prosjektet skal skape motivasjon hos skoleungdom for å jobbe mer med språket og øke interessen for språket. På den måten å bidra til å revitalisere den finsk-ugriske kulturen og språkene.
	Målgruppe	Skrive- og illustrasjonsglad ungdom og de som har vært ungdom.
	Kostnader	Kostnader til markedsføring, gjennomgang av konkurransebilag, premier, administrasjon og reiser.
	Budsjett og finansiering	Det søkes om kr 300.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det søkes Sør-Varanger kommune om kr 50.000,- gjennom Lille-Finland forening. I tillegg oppgis at det jobbes med flere finansieringsmuligheter inkludert egeninnsats. Totalt budsjett utgjør kr 350.000,-
	Vurdering	Søknaden er mangelfullt beskrevet hva gjelder formater det skal skrives i, formål for illustrasjonsdelen av konkurransen, samt hvordan skrivekonkurransen skal organiseres og gjennomføres blant annet i henhold til flerspråklighet. Tanken om en skrivekonkurranse kan være språkstimulerende, men prosjektet vurderes slik søknad foreligger som uferdig og bør utvikles videre. Det oppgis ikke internasjonale/nordiske samarbeidspartnere i søknaden. Søknaden prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknad om midler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
13	Kvenlandsforbundet	Kvenskfinsk folkemusikkfestival.
	Om prosjektet	Kvenlandsforbundet søker om midler til å avholde Kvenskfinsk musikkfestival. Målet er å skape en møteplass som synliggjør den kvenskfinske musikken, skape nettverk blant musikerne og grobunn for at flere kan og vil spille denne tradisjonsmusikken. Kvenskfinsk musikkfestival har vært arrangert i flere år i Skibotn/ Storfjord kommune, og har faste samarbeidspartnere i tillegg til noen nye på svensk og finsk side. Målgruppen er alle som spiller et instrument og vil lære seg og bli kjent med tradisjonsmusikken. Arrangøren har fokus på barn og unge, og tilrettelegger for at de kan bli kjent med, og utvikle et ønske om å spille/lære. Kvenlandsforbundet beskriver musikkfestivalen som viktig for overføring av kunnskap om tradisjonsmusikken. Anslagsvis 40-60 deltagere fra Norge, Sverige og Finland, og konsertene/treffet er åpent for publikum.
	Formål	Målsettingen er å være en møteplass som synliggjør den kvenskfinske musikken samt å skape grunnlaget for at flere vil og kan spille tradisjonsmusikk. Å få den unge generasjon til å ta den viktige musikktradisjonen videre.
	Målgruppe	Aktive utøvere og barn/ungdom.
	Kostnader	Kostnader er honorarer, reiseutgifter, leie av lokaler, barne- og ungdomstiltak, annonsering, hjelpemidler, utgifter til billetter og administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Det søkes om kr 155.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Ingen annen finansiering eller egenandel.

	Vurdering	Kvenlandsforbundet er en mangeårig arrangør av Kvenskfinnsk folkemusikkfestival, og ønsker i år å videreutvikle sin satsning på barn og unge gjennom opplæringstiltak/kurs i forbindelse med arrangementet. Kvenskfinnsk folkemusikkfestival er et positivt tiltak for å synliggjøre tradisjonsmusikken som del av den kvenske/norskfinnske immaterielle kulturarven, og er en viktig møteplass for nettverket av kvensk tradisjonsmusikk.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinnsk kultur innvilges med kr 100.000,-.
14	Kvenlandsforbundet	Et innblikk i den komplette historien til kvener og norskfinner - del 1.
	Om prosjektet	Kvenlandsforbundet søker om midler til del 1 av et prosjekt som handler om å skrive ned en komplett historie over kvenenes historie, skrevet av minoriteten selv. Kvenlandsforbundet beskriver at det finnes spredte nedskrevne historier og beretninger, og at man ønsker dette samlet. Historien skal dekke en periode fra før vikingtida og fram til i dag. Verket har alle som målgruppe, både skoleklasser og historieinteresserte. Arbeidet vil utføres av en redaksjonskomité på fem personer, forfattere, og Bjørnar Seppola som redaktør. Øvrige komitémedlemmer og forfatterne er ikke oppgitt, men referer til at de har skrevet artikler og bidratt til bøker ved flere anledninger. Kvenlandsforbundet forklarer at de sammen med sine søsterorganisasjoner i Finland og Sverige har opparbeidet seg et større arkiv og kunnskap på sin historie, i tillegg til tilgang til finske og russiske historiebøker som belyser det som har skjedd i nord. Verket skal skrives på ett år, og følges opp av del 2 som er et historieseminar og del 3 som er oversettelse til kvensk/finsk. Opptrykk: 1200 eksemplarer.
	Formål	Skrive en helhetlig historie om kvener/norskfinner.
	Målgruppe	Skoleelever, historikere og historieinteresserte.
	Kostnader	Kostnader er leie av lokaler, reiseutgifter til redaksjonskomité, arbeid ved redaksjonskomiteen, reiseutgifter research, skrive, redaktørgjennomgang, layout, bilderettigheter, trykking og administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 418.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinnsk kultur. Ingen annen finansiering er oppgitt. Totalt budsjett er på kr 418.000,-.
	Vurdering	Prosjektet vurderes slik søknaden foreligger som uferdig og svakt. Bidragsyterne i prosjektet er ikke beskrevet, heller ikke hvorvidt det er historiefaglig kompetanse bak prosjektet. Det vises til et privat arkiv som ikke er videre beskrevet. Det stilles spørsmål om prosjektet treffer tiltenkt målgruppe skoleelever. Minoriteters historie er et fag og et forskningsfelt under kontinuerlig utvikling, og et komplett historisk verk anses som et prosjekt som grenser til forskningsprosjekt. Rene forskningsprosjekter kan i henhold til tilskuddsordningas retningslinjer ikke gis støtte til. Søknaden prioriteres ikke under ordninga.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinnsk kultur avslås.
15	Kvensk institutt, Ruijan Kaiku/Altaposten, Ruijan Kveeniliitto	Kvensk journalistpraksisordning - pilotprosjekt.
	Om prosjektet	Kvensk institutt - Kainun institutti, Ruijan Kaiku/Altaposten og Norske kveneres forbund - Ruijan Kveeniliitto søker om midler til å gjennomføre et pilotprosjekt; kvensk journalistpraksisutdanning. Søkerne beskriver at det i dag er et stort behov for å øke antallet journalister som har kvensk språkkunnskap, interesse og kunnskap om det kvenske for å skape mer kvensk innhold i redaksjonene til blant annet Ruijan Kaiku og NRK. Prosjektet skal bidra til å rekruttere kvenskpråklige journalister fra hele landet. Stortingsmelding 2007-2008 Mål og mening viser til at det skal satses på kvensk media og at det er ønskelig at Ruijan Kaiku skal bli en ukesavis. For å oppnå dette trengs det flere journalister. Økt andel av kvensk innhold i nyhetsmediene og i samfunnet forøvrig vil bidra til revitalisering av språk. Å ha årlige kvenske journalistpraktikanter kan bidra til både rekruttering av nye kvenske journalister og til en revitalisering av kvensk språk. Søkerne ønsker mer redaksjonelt innhold som appellerer til ungdom, og ønsker unge kvenske journalister inn i ordninga. Ordninga vil i praksis gi praktikanter 1 mnd. språkopplæring ved Kvensk Institutt, journalistkursing (samlingsbasert) parallelt med journalistpraksis og besøk i kvenske områder, tett fulgt opp av Ruijan Kaikus journalister. Prosjektet evalueres innen eventuell videreføring/ny utlysning i 2021.
	Formål	Bidra til å øke antallet kvenskpråklige journalister, og gjennom dette styrke kvenske medier og produksjonen av kvensk innhold i kvensk media, bidra til revitalisering av kvensk språk, bidra til et yngre uttrykk i kvenske medier som i større grad appellerer til kvensk ungdom.
	Målgruppe	Kvenske journalistspirer og lesere av kvenske nyheter
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er praktikantlønn for to praktikanter i 6 mnd., administrasjon og koordinering ved NKF-RK, språkopplæring og veiledning i regi av Kvensk institutt, journalistisk veiledning i Ruijan Kaiku, honorar til språkmentorer fra lokallag, utgifter til opphold i Børselv, kursutgifter startkurs journalistutdanning, og diverse reiseutgifter.
	Budsjett og finansiering	Det søker kr 368.500,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinnsk kultur. Prosjektet har en total ramme på kr 513.500,-. Alle samarbeidsparter i prosjektet bidrar med egenandel.

	Vurdering	Prosjektet er bredt fundamentert i tre kjente aktører i de kvenske språk- og mediemiljøene, som samarbeider om prosjektet. Ruijan kveeniliitto har lokallag over hele landet og har dermed gode muligheter for å nå bredt ut. Ruijan Kaiku er foreløpig ikke en ukesavis, men tiltaket kan bidra til å øke det kvenske innholdet og bidra til rekruttering av unge kvener inn til journalistpraksisen, noe som kan ha positive ringvirkninger i alle medier. Økt tilgang på kvensk innhold gir positiv virkning for språkstimulering i de kvenske kjerneområdene. Journalistopplæringen gjennomføres ved en relevant utdanningsinstitusjon. Alle tre samarbeidspartnere bidrar med egenandel inn i prosjektet.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 368.000,-.
16	Kvensk språksenter Vadsø	Quænkasten - et radioprogram og en podcast.
	Om prosjektet	Kvensk språksenter Vadsø AS og Vadsø museum - Ruija kvenmuseum søker om midler til et toårig pilotprosjekt for å utvikle et radioprogram og en podcast kalt "Quæncasten". Søkerne ønsker å etablere et ukentlig radioprogram på Radio Nord-Norge i form av en podcast og i samarbeid med Ruijan Kaiku. Quæncasten skal nå ut til mange lyttere med informasjon og formidling av kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur og historie. Søkerne beskriver at gjennom å ta i bruk populære digitale plattformer kan man nå ut til mange. Søkerne beskriver at de har tilgang til høy kompetanse om kvensk språk og kvenske/norskfinske forhold både internt og gjennom nettverk, og Quæncasten vil derfor ha et faglig godt innhold både språklig og kulturhistorisk. Med prosjektet ønsker søkerne å etablere en fast kommunikasjonskanal for kvener og norskfinner i Nord-Norge, men med særskilt fokus på Varanger og Øst-Finnmark. Det er også ønskelig å bruke lydstudio-/podcast-etableringen til å gjennomføre flere prosjekter rettet mot barn og unge. Quæncast-prosjektet har følgende mål: 1) Øke kunnskap om kvensk/norskfinsk historie, kultur og identitet. 2) Styrke og synliggjøre kvensk språk. 3) Skape kulturelt samarbeidsprosjekt. 4) Etablere en plattform for barn og unge som ønsker å lære mer om radio og podcast som medium. 5) Å etablere et ukentlig radioprogram på Radio Nord-Norge i form av en podcast og i samarbeid med Ruijan Kaiku, Kvensk språksenter Vadsø AS og Vadsø museum - Ruija kvenmuseum.
	Formål	Øke kunnskap om og interesse for kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur og historie.
	Målgruppe	Kvener/norskfinner og andre som er interessert i kultur, språk og historie.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er lønn, markedsføring, strøm, internett, husleie, datautstyr, radioteknisk utstyr og administrative kostnader.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 77.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Kvensk språksenter Vadsø AS og Vadsø museum - Ruija kvenmuseum har begge en egenandel på kr 23.000,-. Totalt budsjett utgjør kr 123.000,-.
	Vurdering	Det er stort behov for innhold i ulike medier som tar for seg kvensk språk og kvenske/norskfinske forhold på ulike måter. Kvensk språksenter Vadsø AS og Vadsø museum - Ruija kvenmuseum sitt prosjekt er nyskapende og kan være godt egnet til å skape engasjement om kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur blant barn og unge og andre interesserte.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 77.000,-.
17	Kvensk språksenter Vadsø på vegne av Kväänin kieliverkko	Kväänin kieliverkko: Videreutvikling av kvensk fagnettverk for språksentrene.
	Om prosjektet	Språksentrene i Vadsø, Kvæningen, Porsanger og Storfjord ønsker å videreutvikle sitt fagnettverk Kväänin kieliverkko. Fagnettverket jobber for å samkjøre kvenske revitaliseringstiltak i et stort geografisk område samt å gjensidig bygge opp kompetansen internt i språksenternettverket. Det søkes om midler til videreutvikling av nettverket og for å kunne utnytte mulighetene i samarbeidet. Det er stort behov for samarbeid over kommunegrensene. Det planlegges å etablere en kommunikasjonsstrategi for språklig revitaliseringsarbeid. Søkerne forklarer at forespørsler om oversetting har økt, og det er mangel på digitale læringsressurser, kvenske publikasjoner og språklige hjelpemidler. Språksenternettverket ønsker å publisere digitale plakater via språksentrenes sosiale mediekanaler, og plakaten skal også utgis som hefte. Søkerne beskriver at fagnettverket skal ha fokus på synliggjøring og formidling av det kvenske språket, både muntlig og skriftlig, særlig rettet mot barn og unge. De beskriver at det allerede eksisterer et godt miljø for samarbeid og det første arbeidet er påbegynt. Det trengs tilleggsfinansiering for å utnytte mulighetene i samarbeidet. Prosjektet er flerårig.
	Formål	1) Øke oversettelseskompetansen i språksentrene; 2) Øke synligheten av kvensk i det offentlige rom; 3) Samkjøre prosesser på fagutgivelser og øke antallet kvenskspråklige publikasjoner; 4) Øke bruken av kvensk språk på sosiale medier; 5) Dokumentere og tilgjengeliggjøre viktig fagterminologi som holder på å gå tapt for alltid.
	Målgruppe	Kvener og norskfinner med fokus på synliggjøring og formidling av det kvenske språket, både skriftlig og muntlig, særlig rettet mot barn og unge. Dokumentasjonsarbeidet anerkjenner, styrker og støtter den voksne kvenskspråklige befolkningen. Vi vil også bygge opp kompetansen internt i språksenternettverket. Å øke egen kompetanse vil i neste ledd gagne brukere av språksentrene og det kvenske revitaliseringsarbeidet.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet i løpet av høsten 2020 er følgende: Administrativ ressurs for koordinering av nettverk og arrangering av fagdag (kr 65.000,-), administrativ oversettelsesressurs (kr 65.000,-), kommunikasjonsstrategi - arbeid kartlegging (kr 65.000,-), utgifter til fagdag i Vadsø (kr 40.000,-), dialektplakater til utarbeidelse (kr 20.000,-).

	Budsjett og finansiering	Det søkes om kr 255.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det søkes ikke andre finansieringsordninger. Egenandel inngår ikke i budsjettet.
	Vurdering	Prosjektbeskrivelsen berører en rekke tiltak som det søkes midler for, hvor enkelte elementer i prosjektplanen inngår imidlertid allerede i språksentrenes samfunnsoppdrag, slik som oversettelser og synliggjøring av kvensk språk, og er således allerede tildelt midler fra ordninga Nasjonalt tilskudd til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur i form av driftsmidler. Styrking av selve fagnettverket språksentrene imellom kan imidlertid være et positivt tiltak for felles kompetanseheving og økt samordning av begrensede ressurser, og inspirere til økt samarbeid også med andre aktører. På samme måte kan man tenke seg at en felles innsamling og publisering/synliggjøring av eldre ord og uttrykk, kvensk fagterminologi og kvenske dialektord kan være en oppgave som språksentrene kan løse bedre sammen enn hver for seg.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 150.000,-.
18	Kvæningen kommune / Kvæningen språksenter - Naavuonon kielikeskus	Minun kielipakka - fase 1.
	Om prosjektet	Kvæningen språksenter - Naavuonon kielikeskus søker om midler til å utvikle en språkpakke, Minun kielipakka, til barn i barnehagene i Kvæningen kommune. Språkpakken skulle i utgangspunktet bestå av blant annet kvensk barnelitteratur, musikk og aktivitetshefte. Men siden språksenteret nå jobber mer med digitalt innhold rettet mot flere medier og plattformer, inkludert sosiale medier og YouTube, skal dette bli en digital pakke med kvenskspråklig materiale. Det søkes om midler til fase 1 av et større prosjekt som omfatter både en digital og en fysisk del. I den digitale delen vil det bli laget YouTube-videoer med sommer- og juleaktiviteter, videoer med barnesanger, videoer med kvenske tall, farger, leker osv. Språksenteret beskriver at det på grunn av arbeidsmengden ved språksenteret er nødvendig å fordele arbeidet over flere år, og prosjektet er derfor delt opp i flere faser. Språksenteret vil samarbeide med andre språksentre og med Kvensk institutt for å koordinere innhold som ikke er innspilt tidligere. Det planlegges også samarbeid med de andre språksentrene om å utarbeide informasjon til foreldre om kvensk språk og deres barns rettigheter og muligheter til å lære kvensk.
	Formål	Utvikle digital språkpakke til alle barn i Kvæningen kommune for å synliggjøre og øke kunnskapen i kvensk språk.
	Målgruppe	Kvenske barn og deres foresatte, med spesielt fokus på Kvæningen kommunes barnehagebarn.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er leie av bilde- og lydutstyr, honorar til kameraoperatør og teknisk hjelp til lyd og klipp, design og uforutsette utgifter.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 75.000,-. Det søkes kr 75.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det søkes ikke andre finansieringskilder til denne del 1 av prosjektet. Arbeidstimer til språksenterets ansatte regnes som egenandel i prosjektet, både når det gjelder administrativt arbeid og tid brukt til innholdsproduksjon.
	Vurdering	Kvæningen språksenter - Naavuonon kielikeskus har brukt situasjonen med koronaviruset og begrensninger i muligheten til å samles fysisk, som en mulighet til å tenke nytt omkring formidling av kvensk språk til barnehagebarn, og ser samtidig nytten av samarbeid med både andre språksentre og med Kvensk institutt - Kainun institutti. Språkaspektet i prosjektet er tydelig og gjennomtenkt, og man har også tenkt på behovet for oppdatering av materialet som utarbeides. Språksenteret har god kompetanse i kvensk språk og kultur og har utarbeidet en god prosjektplan med konkret innhold.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 75.000,-.
19	Kvæningen språksenter - Naavuonon kielikeskus og Marsil Andelov Al-Mahamid	Å brodere et hjem - kvensk identitet i en global verden.
	Om prosjektet	Kvæningen språksenter - Naavuonon kielikeskus ønsker å invitere Marsil A. Al-Mahamid til en ukes broderi-workshop og kunstsamtale i en kvensk kontekst. Utgangspunktet er ordet "koti" som betyr "hjem", og at man gjennom refleksjoner og samtaler skal uttrykke seg gjennom broderi. Språksenteret ønsker parallelt å arrangere en eget workshop for ungdom, og man ønsker på begge workshopene at det kvenske kombineres med kommunens "nye minoriteter", altså favne alle innbyggerne i kommunen. Målet er å revitalisere det kvenske gjennom nye metoder, og kanskje nå ut til andre målgrupper, gjennom et kjent og felles tema. Tiltaket skal også bygge opp under kreativiteten i den kvenske befolkninga. Resultatet blir en utstilling av broderier med samtaler. Språksenteret vil samarbeide med håndarbeidsgruppen Lankarulla, se egen søknad.
	Formål	Synliggjøre kvensk kultur, minoritetskultur og mangfold, revitalisere kvensk og nå ut til nye målgrupper gjennom et kjent tema.
	Målgruppe	Ungdom og voksne. Målgruppe for utstillinga er kommunens innbyggere.

	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til materialer, leie av lokaler, honorar til kunstner, reise, overnatting og diett, annonsering, åpningskostnader og uforutsette utgifter.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektet er kr 74.980,-. Det søkes om kr 40.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Kvæningen språksenter har en egenandel på kr 7.000,-. Kunstneren har arbeidsstipend. Det søkes i tillegg kommune, Kulturrådet, regionalt næringsliv om resterende beløp.
	Vurdering	Kvæningen språksenter har i samarbeid med kunstner Marsil Andelov Al-Mahamid utviklet et prosjekt med en spennende innfallsvinkel til å nærme seg språk, identitet, kultur og håndverkstradisjon. Metodikken er utradisjonell i henhold til formidling av kvensk og minoritetskultur. Bruk av kunsten for å bidra til tenkning omkring mangfold og identitet gjennom håndarbeid er en nyskapende og inkluderende måte å behandle temaet på.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 40.000,-.
20	Kvæningen Qven og sjøsamisk forening	Kvenske håndarbeids- og håndverkstradisjoner i Kvæningen.
	Om prosjektet	Kvæningen Qven- og sjøsamisk forening søker om midler til å gjennomføre et prosjekt for å styrke den kvenske håndarbeids- og håndverkstradisjonen i Kvæningen. Prosjektet er delt: 1) Lankarulla og 2) Kventun. Målet for all aktivitet i regi av kvenforeningen er å skape naturlige møteplasser for kvenene i kommunen, hvor språk og tradisjon kan deles og videreføres mellom generasjoner. Kvenske håndarbeids- og håndverkstradisjoner er en slik naturlig møteplass, hvor immateriell kulturarv bringes videre sammen med kunnskap om historie og språk. Prosjektet Lankarulla (trådsnelle) er et kontinuerlig samlingspunkt og utforskning av kvenske håndarbeidstradisjoner, og hva den kvenske håndarbeidskulturen er i dag. Dette skjer gjerne gjennom kurs i samarbeid med språksentret slik at språkdelen blir en naturlig del av kursene. Kursene i 20-21 vil tematisk knyttes noe opp til Kventun-prosjektet. Delprosjektet Kventun er et flytting- og istandsettingsprosjekt av et av de eldste husene i kommunen. et av de få som ikke ble brent etter krigen, og er SEFRAK-registrert. Nord-Troms Museum flyttet huset til dagens lokasjon i 1993, men da planene om museal drift ikke ble realisert, ble huset overdratt vederlagsfritt til kvenforeningen i 2018. Målet er å lage et Kventun og et møtested for arrangementer, møter, utstillinger og formidlingsarbeid rundt kommunens kvenhistorie. Prosjektet har med seg antikvarisk tømmer og ekspert på kvensk byggeskikk, og språksentret vil dokumentere demontering/flytting/montering/istandsetting. Det planlegges kurs knyttet til Kventun-arbeidet. Både Lankarulla- og Kventun-prosjektet er flerårige prosjekter, men det søkes kun for inneværende år.
	Formål	Skape naturlige møteplasser for kvenene i kommunen, hvor språk og tradisjon kan deles og føres videre mellom generasjoner. Revitalisere bortgjemte og glemte tradisjoner, ta tilbake språket.
	Målgruppe	Åpent for alle. Spesielt fokus på at eldre språk- og tradisjonsbærere skal få vise fram sin kunnskap. I formidlinga av prosjektet skal barn og unge være i fokus.
	Kostnader	Kostnader i Lankarulla delprosjekt er honorar til kursholdere, lokaleleie, design av håndarbeidshefter, utstyr. Kostnader i Kventun delprosjekt er leie av maskiner, leie av ekstern kompetanse, utstyr, bearbeiding av ny tomt, materialer og tomtekostnader.
	Budsjett og finansiering	Delbudsjett for hvert av prosjektene, egenandeler, kursinntekt, språksentret og støtte fra NKF, SNN og dugnad. Totalt budsjett for begge delprosjektene utgjør kr 970.000,-. Delprosjekt Lankarulla har et budsjett på kr 70.000,-, og prosjekt Kventun har et budsjett på kr 900.000,-. For Lankarulla-prosjektets del finansieres aktiviteten med støtte fra Norske kveners forbund, kursavgift, støtte fra språksentret, diverse salg, og søknader til en rekke tilskuddsordninger. For Kventun-prosjektets del finansieres aktiviteten med støtte fra Sparebank 1 Samfunnsløftet (kr 450.000,-), Kvæningen kommune (kr 50.000,-), private bidragsytere og dugnad (kr 220.000,-), egenandel fra foreningen (kr 50.000,-), samt diverse støtteordninger (kr 10.000,-). Det søkes om kr 150.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur til hele prosjektet samlet, hvorav kr 30.000,- til Lankarulla og kr 120.000,- til Kventun.
	Vurdering	Prosjektet er gjennomarbeidet og kopler aktiviteter konkret til kvensk språkbruk og terminologi, og ikke minst til kunnskapsoverføring om den immaterielle kulturarven fra tradisjonsbærere og til neste generasjon. Det vurderes som positivt at delprosjektet "Lankarulla" blir en aktiv læringsarena inn under prosjektet "Kventun", og at det er knyttet faglige ressurser som Nord-Troms Museum og andre lokale kompetanseressurser til prosjektenes ulike faser. Møteplasser er en sentral del i overføring av kompetanse og kunnskap, og er viktig for rekruttering av nye språkbrukere og håndverksutførere. Prosjektet har fått betydelig støtte fra SNN Samfunnsløftet og prosjektet er godt fundamentert lokalt i kommunen, noe som vurderes positivt.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 150.000,-.
21	Kvääninuoret	"Kolme!"-prosjektet.

	Om prosjektet	Kveeninuoret - Kven ungdommen søker midler til prosjektet "Kolme!", et treårig internasjonalt prosjekt hvor Kveeninuoret samarbeider med sine søsterorganisasjoner i Sverige og Finland; Met Nuoret og Suomen Karjalazet nuoret. Målet er å skape nettverk mellom unge som hører til språk og kultur av de tre øststjøfinske minoritetsspråkene i Norge, Sverige og Finland. Prosjektet skal fremme identitet, tilhørighet og stolthet over eget språk, kultur og historie gjennom kunst og tradisjonshåndverk. Kunst og tradisjonshåndverk blir verktøy for å utforske og bli kjent med de tre minoritetsspråkene som alle er utrydningstruede nordiske språk. Språkene som er med i prosjektet er kvensk, meänkieli og karjalankieli (karelsk). Med prosjektet ønsker Kveeninuoret å styrke det kulturelle mangfoldet og ungdomssamarbeidet på tvers av grensene, i tillegg til å la unge få uttrykke sin språklige og kulturelle identitet gjennom kunst. Prosjektet skal også være en motivator og læringsarena for å ta i bruk språket mer aktivt. Det er et treårig prosjekt hvor det er årlige "camper"- én i hvert land over 5 dager med workshops, hvor hver camp avsluttes med en utstilling av produkter som er laget. Årlig camp har som hovedtema den minoritet de er på besøk hos. Etter tre år vil man lage en vandreutstilling med produktene fra alle årene, i tillegg til en dokumentar som lages gjennomgående alle år. Kveeninuoret har grunnet situasjonen med koronaviruset fått innvilget utsettelse fra Nordisk ministerråd, og fortsetter de opprinnelige planene med ett års forskyvning. De har planer om å gjennomføre digitale aktiviteter i prosjektet inntil reiserestriksjonene er fjernet.
	Formål	Skape nettverk mellom unge som hører til de tre øststjøfinske minoritetsspråkene og -kulturene i Norge, Sverige og Finland. Fremme identitet, tilhørighet og stolthet over eget språk, kultur og historie gjennom kunst og tradisjonshåndverk.
	Målgruppe	Ungdom under 25 år.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er utgifter for å organisere tre leirer (reiseutgifter, mat, overnatting, lønn for prosjektleder, honorarer til unge kunstnere og filmskaper, leie av utstyr, osv), til sammen kr 2.061.800,- i treårsperioden prosjektet pågår.
	Budsjett og finansiering	Det søkes kr 100.000,- per år i tre år (2020-2022) fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det er søkt kr 700.000,- gjennom kultur- og språkprogrammet Volt ved Nordic Culture Fund. Det er tildelt støtte fra Troms og Finnmark fylkeskommunes regionale midler til kvensk språk og kvensk/norskfinsk formål til prosjektet for budsjettåret 2020. Kveeninuoret budsjetterer med egeninnsats/egenfinansiering, og søker i tillegg finansiering hos ulike instanser, deriblant Pajala kommune og Landsrådet for Noregs barne- og ungdomsorganisasjonar (LNU).
	Vurdering	Kveeninuoret beskriver et nyskapende prosjekt med målrettet arbeid og aktivitet rettet mot ungdom. Det å samarbeide om kunstprosjekter med minoritetsungdom i Sverige og Finland kan være en fin måte å styrke identitet og stolthet over egen kultur på. Ungdom er en viktig målgruppe som fremtidige språkbærere, og det vurderes som positivt at tiltaket er ungdomsstyrt og egeninitiert. Språkstimulering gjennom aktiviteter er motiverende måte å lære seg språk, og er en uformell og effektiv måte å drive praktisk språktrening. Prosjektet foreslås treårig støtte med årlig tilskudd på omsøkt beløp.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges treårig tilskudd med fordeling som følger: kr 100.000,- for budsjettåret 2020, kr 100.000,- for budsjettåret 2021 og kr 100.000,- for budsjettåret 2022.
22	Kåfjord kommune v/Kulturskolen i Kåfjord	<i>Kvensk språkdusj for barnehagebarn.</i>
	Om prosjektet	Kulturskolen i Kåfjord søker om midler til å gjennomføre ukentlig undervisning for barnehagene i Kåfjord, med sang, fortellinger, eventyr og lek hvor kvensk språk benyttes. Tilbudet er en del av et utvidet kulturskoletilbud i barnehagen som gjør barna kjent med både kvensk språk og kultur. Tiltaket startet som en pilot i 2019, i samarbeid med Kåfjord Kvenforening. Det er ønskelig å fortsette tilbudet som et fast tiltak framover. Søker samarbeider med Kvensk Institutt og Halti Kvenkultursenter.
	Formål	Gjennomføre språkstimulerende aktiviteter for barnehagebarn.
	Målgruppe	Barnehagebarn.
	Kostnader	Kostnader i budsjettet er lønn, reise, materiell og administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er på kr 325.000,-. Det søkes om kr 95.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Prosjektet har mottatt tilskudd på kr 95.000,- fra Utdanningsdirektoratet og søker i tillegg Kulturrådet om tilskudd. Det er budsjettet med egenandel fra Kåfjord kommune.
	Vurdering	Prosjektet er et lavterskeltilbud tilpasset målgruppen barnehagebarn, som tidlig introduseres for minoritetsspråket. Prosjektet treffer språkformålet og målgruppen i tilskuddsordninga, og er nøye planlagt med konkret innhold og kompetanse i prosjektet.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 95.000,-.
23	Kåfjord kvenforening - Kaivuonon kveeniseura	<i>Styrking av kvensk identitet i Kåfjord.</i>

	Om prosjektet	Kålfjord kvenforening - Kaivuonon kveeniseura søker om midler til å gjennomføre et tredelt prosjekt som består av 1) begynnerkurs i kvensk språk (samarbeid med kvenkultursentret); 2) nedtegning/fotodokumentasjon av kvenske kulturminner i området; 3) kurs i slektsgranskning og kvensk bosetting i området. Prosjektet skal bidra til kvenforeningens mål om å bygge forståelse og synlighet rundt den kvenske dimensjonen i fortellingen om tre stammers møte i deres område. Yngre deler av kvenforeninga ønsker mer oppmerksomhet og kunnskap om den kvenske kulturarven, og alle deler av prosjektet skal bidra til mer dybdekunnskap om de tre stammers møte og den kvenske kulturarven.
	Formål	Dokumentasjon og styrking av kvensk identitet i Kålfjord.
	Målgruppe	For voksne og unge voksne. Kvenforeningens medlemmer og rekruttering av personer som er interesserte i kvensk kultur.
	Kostnader	Kostnader ved begynnerkurs i kvensk språk er leie av lokaler, honorarer og dekning av utgifter for kursholdere, reiseutgifter, kursmateriell og bespisning. Kostnader ved prosjektet om nedtegning/foto om kvenske kulturminner i området er befaringskostnader, foto/nedtegnelser - honorarer, leie av møtelokaler, bespisning. Kostnader ved slektsgranskingskurset/seminaret om kvensk bosetting i området er leie av møtelokale, godtgjørelser/reiseutgifter, administrasjon, materiell og bevertning.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektene er kr 115.000,-. Det søkes om kr 87.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Kvenforeningen budsjetterer med egenandel i alle delprosjektene. Det søkes ikke midler fra andre finansieringskilder til prosjektet.
	Vurdering	Søknaden beskriver lokale prosjekter som stimulerer til økt kunnskap om kvensk språk og kultur og gir muligheten til å fordype seg i egen historie samtidig som man lærer om områdets rike kulturarv. Prosjektet inneholder både språktiltak og lokalhistoriske tiltak, og fyller tilskuddsordningas språk- og kulturarvformål. Gjennomførbart prosjekt med konkret innhold i hvert enkelt delprosjekt.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 87.000,-.
24	Lille-Finland forening - Pikku-Suomi seura	Utendørs kulturformidling Bugøynes - del 1 av 3.
	Om prosjektet	Pikku-Suomi seura - Lille-Finland forening, nystartet i 2019, søker om midler til å gjennomføre et prosjekt om utendørs kulturformidling i Bugøynes - Pykeijä. Prosjektet er del 1 av 3. Ildsjel Elsa Haldorsen har hvert år i de siste 25 år satt opp plakater langs en tur-/kultursti som omhandler Bugøynes' kvenske/finske historie. Stiene og informasjonen her brukes av skolen, befolkningen og besøkende. Lille-Finland forening ønsker nå å gjøre informasjonen og skiltene mer permanente. Det søkes i denne delen av prosjektet om midler til innholdsproduksjon, layout, utføring samt montering. Målgruppen for tiltaket er alle som går tur, og informasjonen blir allment tilgjengelig. Mulig samarbeid med ungdomsskole for utføring/sløyd, dersom dette viser seg å være gjennomførbart med tanke på kvalitet og ressurser. Alternativt må utføring gjøres av voksne. Delprosjektene 2) utendørsgalleri og 3) gatenavn på gammelfinsk planlegges som egne prosjekter senere.
	Formål	Synliggjøre og bekrefte den sterke norskfinske kulturen i Pikku-Suomi utendørs.
	Målgruppe	Tilpasset alle aldre. Den største gruppen turister er finlendere og disse setter stor pris på det gamle finske språket i Pykeijä.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er skrivearbeid, oversettelse, reiser, bilder, layout, skilt, rammer/stativ, oppsett og administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektet er på kr 114.000,-. Det søkes kr 114.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det er ikke budsjettert med tilskudd fra kommunen. Det beskrives at søker vil jobbe med å få annen finansiering, og vil stipulere egeninnsatsen til kr 25.000,- dersom det blir nødvendig.
	Vurdering	Tiltaket gir en lavterskel informasjon som når mange. Slik prosjektet er beskrevet etterlyses et kommunalt ansvar/delansvar i henhold til både produksjon og vedlikehold/ ettersyn. I tillegg stilles det spørsmål til kvalitet og utforming på skiltene, som er mangelfullt beskrevet. Søker oppfordres til å gjøre undersøkelser på nasjonale retningslinjer for turskilt og informasjonsskilt i henhold til utforming, eventuelt krav/ veiledning om universell utforming av skilt, samt undersøke andre tilskuddsordninger som delfinansiering i prosjektet. Søknad vurderes som uferdig og prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknad om midler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
25	Lille-Finland forening - Pikku-Suomi seura	Bokprosjekt: Bugøynes historie.
	Om prosjektet	Lille-Finland forening - Pikku-Suomi seura søker om midler til å lage en bok på ca 80 sider om lokalhistorie tilpasset mellomtrinnet på skolen, om deres gammelfinske språkarv. Det beskrives at prosjektet tar sikte på revitalisering av språk gjennom historieformidling. Ildsjel Elsa Haldorsen vil være sentral i prosjektet og har erfaring som lærer i grunnskolen i en årrekke. Boka skal være på både norsk og gammelfinsk. Boka skal også kunne brukes i reiselivet med finsk turisme som målgruppe. Pykeijä/Bugøynes har mange gjester fra Finland på grunn av sin status som Pikku-Suomi (Lille-Finland). Lille-Finland forening forklarer at finlenderne som kommer på besøk til Bugøynes setter stor pris på å høre om Pykeijä på finlendernes eget gamle språk. Lille-Finland forening samarbeider med Kvenlandsforbundet. Opplag: 1000 eksemplarer.

	Formål	Lokalhistorie tilpasset skoleelever på deres språklige gammelfinske arv. Boken vil bidra til å revitalisere det finske språket i Bugøynes gjennom noe nært og identitetsskapende.
	Målgruppe	Barn og unge, finske turister etc.
	Kostnader	Kostnader er til skrivearbeid, oversettelse, reiser, bilder, layout, trykking og administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektet er på kr 185.000,-. Det søkes kr 185.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det beskrives at søker vil jobbe med å få annen finansiering, og vil stipulere egeninnsatsen til kr 25.000,- dersom det blir nødvendig.
	Vurdering	Sparsomt beskrevet søknad, og uklart hvordan prosjektet skal treffe tiltenkt målgruppe barn og unge. Primært fokus ser ut til å være på formidling overfor finske turister. Søknaden vurderes som svak og prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknad om midler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
26	Maureen Bjerkan Olsen	Bokprosjekt: "Det hete fesk - minner fra en oppvekst på kysten", tospråklige skjønnlitterære fortellinger.
	Om prosjektet	Maureen Bjerkan Olsen søker om midler til å utarbeide en tospråklig skjønnlitterær bok, Det hete fesk - minner fra en oppvekst på kysten, med tema barn i lek fra en oppvekst i Honningsvåg. Norsk-kvensk paralleltekst blir illustrert av Ruijan Kaikus hustegner Wilfred Hildonen. Bjerkan Olsen har tidligere publisert en bok på eget forlag (Bjerkan forlag). Tekstene oversettes til kvensk av oversetter Eira Söderholm. Boka er tenkt å være et bidrag til den kvenske litteraturen, som er begrenset, det er stort behov for flere tekster. Tekstene blir også publisert i Ruijan Kaiku. Det planlegges at boka kan utgis før årsskiftet.
	Formål	Målgruppe for boka er alle med interesse for kvensk oversatt norsk skjønnlitteratur, med spesiell interesse for dem som lærer seg kvensk, enten som studenter eller på fritiden.
	Målgruppe	Bokens vekt på folkelig framstilling med glimt i øyet kombinert med illustrasjoner hovedsakelig av barn i lek og læring forventes å appellere til et bredt lag av lesere.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til kvensk oversettelse, illustrasjon, grafisk bokaarbeid, trykk og markedsføring.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er på kr 150.860,-, hvor forfatteren har lagt inn en egenandel på kr 72.860,-. Det søkes kr 78.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Søker forklarer at et eventuelt overskudd fra salg av denne første boken vil bli investert i neste bokutgivelse.
	Vurdering	Det er mangel på skjønnlitterære tekster på kvensk, og dette tiltaket kan være et positivt bidrag til å øke tilfanget av lett lesbare tekster som favner bredt. Parallelspråklige bøker spiller videre en viktig rolle i språkinnlæring og styrking av språk i fasen hvor det finnes mange som ikke kan språket, men som ønsker å delta, oppleve og styrke sin identitet. Parallelspråklige utgaver gir også muligheter for flerspråklig formidling, slik som opplesning på to språk i bibliotek. Denne boka kan passe innholdsmessig til tospråklige lesinger for et voksent publikum. Oversettingene utføres av en ledende autoritet på kvensk språk. Søker har gjennomført et liknende prosjekt tidligere og forventes å levere også denne gangen. Gjennomtenkt og gjennomførbart prosjekt som svarer på et konkret behov.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 78.000,-.
27	Nordreisa kvensk-finsk forening - Raisin kveeni-suomi seura	Revitalisering av dagligtale reisakvensk og finsk - del II.
	Om prosjektet	Nordreisa kvensk-finsk forening - Raisin kveeni-suomi seura gjennomførte i 2019 prosjektets del 1 med midler fra Kommunal- og moderniseringsdepartementet. I 2020 søker foreningen om midler til å gjennomføre ytterligere tiltak for å revitalisere språket og identiteten til kvenske/norskfinske språkbrukere i Nordreisa. Prosjektet går ut på at deltagerne skal lære 200 viktige kvenske/finske ord og tre kvenske/finske sanger. De skal lære seg å sammenlikne finske ord med de tilsvarende reisakvenske ordene som ikke nødvendigvis likner finsk. Det legges opp til læring gjennom opplevelser, aktivitet, sosiale settinger og dialog. Det planlegges også å bygge opp en liste med reisakvenske ord og å utvikle filmsnutter med ord. Foreningen planlegger å fortsette dette tiltaket også senere år.
	Formål	Revitalisere språket og identiteten til den kvenske/finske grasrota i Nordreisa.
	Målgruppe	Reisaværingene i alle aldre. Alderssammensetningen er fra 8 til 75 år på våre språkkafeer.
	Kostnader	Kostnadene i prosjektet er utarbeidelse av liste med 500 reisakvenske/finske ord, bevertning, lokalleie, transport, administrasjon, samt produksjon av en kvensk kaffekopp.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektet er kr 70.000,-. Ingen annen finansiering eller egenandel.
	Vurdering	Prosjektet treffer språkformålet for ordninga, og er åpent for alle aldersgrupper. Foreningen bygger videre på et tiltak de allerede har gjennomført med gode tilbakemeldinger, og kontinuitet i lokal aktivitet og tilbud er positivt for de som ønsker å lære seg språket.

	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 60.000,-.
28	Nord-Troms Museum AS	Rekonstruksjon av øks - dokumentasjon, formidling og ivaretagelse av kulturkunnskap.
	Om prosjektet	Nord-Troms Museum AS søker om midler til å gjennomføre et prosjekt med rekonstruksjon av et kulturminne. I 1966 ble det funnet en øks i Manddalen/Kåfjord som i dag befinner seg på Tromsø Museum. Øksa er en "kvenøks" fra middelalderen, muligens fra perioden mellom 15- og 1800, men kan også være fra helt tilbake til 1300-tallet. Det er Kåfjord kvenforening som ønsker en rekonstruksjon av øksa, for gjennom rekonstruksjonen få kunnskap om og dokumentere smedhåndverk og eldre arbeidsmetoder. En slik rekonstruert øks vil også kunne tilbys som originalt verktøy til tradisjonelt bygningsarbeid. Deler av prosessen kan være åpen for publikum, og resultat av både prosesser og historie bli gjenstand for formidling i etterkant. Øksa skal settes i kontekstuell og funksjonell fortolkningsramme, dvs. geografisk kontekst og kulturhistorisk kontekst. Prosjektet vil synliggjøre den immaterielle kulturarven og dokumentasjon av gjenstand og historisk kontekst. Det er museets fagkompetanse i samarbeid med kvenforeninga og andre relevante ressurser som skal gjennomføre prosjektet gjennom bakgrunnsundersøkelser, studiereiser, smiing fotodokumentasjon og formidling.
	Formål	Fremme kvensk kultur gjennom å rekonstruere et kulturminne for å dokumentere, formidle og ivareta immateriell kulturkunnskap og skape et nytt produkt som symboliserer kvensk tilhørighet og kultur.
	Målgruppe	Alle.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet: Bakgrunnsundersøkelser, kulturell kontekstualisering, studiereise Nord-Sverige og Nord-Finland, undersøkelse av øks på Troms museum, smiing, fotodokumentasjon, materielle kostnader, formidlingskostnader, administrative kostnader.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er på kr 125.000,-. Det søkes kr 88.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Både Kåfjord kvenforening og Nord-Troms museum stiller med egenandel i prosjektet.
	Vurdering	Prosjektet er en spennende levendegjøring og formidling av en fysisk museumsgjenstand som få har tilgang til å se i da. Prosjektet har fokus på bevaring, synliggjøring og formidling av kvensk immateriell kulturarv, og tradisjonskunnskap om tilvirkning av arbeidsredskaper og redskapenes bruksområder. Prosjektets kontekstualisering bidrar til å gjøre kvensk historie og tidlig kvensk bosetting i regionen mer synlig.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 88.000,-.
29	Norske kveners forbund - Ruijan Kveeniliitto	Kvensk språk - lokale arrangementer og digitale språkkafeer.
	Om prosjektet	Norske kveners forbund - Ruijan Kveeniliitto søker om midler til å gjennomføre lokale arrangementer og digitale språkkafeer. Søker beskriver at koronasituasjonen har gjort det ekstra utfordrende for kvenske språkbrukere å bruke språket aktivt, da de fysiske møteplassene for språkutveksling og -trening ikke er åpne. Forbundet ønsker å gi lokallagene økonomi til å starte egne språkkurs og språkkafeer så snart det lar seg gjøre. Det finnes midler i forbundet, men det er ønskelig med ekstra midler for å gi lokallagene mulighet til å komme tidlig i gang. Forbundet ønsker å lage en lavterskel digital språkkafe som alle kan besøke uavhengig av kunnskapsnivå og som gir brukerne lokal tilgang på kvenskpråklige når man ikke kan møtes, og det søkes om midler til å utvikle digitale løsninger, organisering og til språkvertene på språkkafeene. Dersom behov videreføres dette tiltaket også etter koronasituasjonen har bedret seg.
	Formål	Bidra til språkopplæring i kvensk, både lokalt og gjennom en digital arena.
	Målgruppe	Målgruppen er alle som kan kvensk språk, eller som ønsker å lære det. Tilbudet vil gjelde både våre medlemmer, men også andre kvener som ønsker å bruke og utvikle språket sitt videre.
	Kostnader	Kostnader i prosjektets digitale språkkafédel er til lønn for utvikling av konseptet, innkjøp av kursmateriell, honorar til kafévertene. I prosjektets del for lokale kurs- og språkkafeer er kostnadene støtte til kurs og støtte til lokale språkkafeer. I tillegg er også lønn til organisering en kostnad.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er på kr 145.000,-. Det søkes om kr 120.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel fra Norske kveners forbund på kr 25.000,-.
	Vurdering	Språkkurs og digitale fora som bidrar til økt kunnskap om kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur er viktig. I prosjektbeskrivelsen presiseres det at det søkes midler til utvikling og tilrettelegging av en digital plattform. Det finnes i dag en rekke digitale plattformer som er tilgjengelig for alle å bruke, både gratis og andre bak betalingsløsninger. Det vurderes derfor som urealistisk for NKF å utvikle en egen plattform for digitale møter/ treffpunkt, selv om det kan være behov for opplæring i bruken. Det er i søknaden uklart hva som er merkostnaden med å arrangere digitale språkkafeer kontra ordinære språkkafeer, som søker formidler i søknad at finnes midler til i forbundet. Det vurderes at NKF har anledning til å omdisponere disse midlene til bruk i digitale fora, og søknaden prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
30	Orkana forlag AS	Bokprosjekt: "Finskbeslektet i øst og vest".

	Om prosjektet	Orkana forlag AS søker om midler til å gjennomføre et bokprosjekt med forfatter Bente Imerslund som gjennom intervjuer vil formidle personlige erfaringer fra seks finskbeslektede minoriteter i nord. Forfatteren har allerede samlet materiale i flere år, og jobber nå med ferdigstilling av manus. Boka er en tekstsamling som består av artikler skrevet av fagpersoner, samt fortellinger fra enkelte representanter av finskbeslektede minoriteter. Det er bidrag fra kjente navn fra det kvenske miljøet, slike som Eira Söderholm, Hilja Huru, Liisa Koivulehto, og flere. Bente Imerslund er selv en kjent aktør i det kvenske miljøet, med lang erfaring med å holde foredrag og skrive artikler og læremidler. Boka skal gi ny kunnskap om kvensk kultur og erfaringer, og den er tenkt å nå ut til et bredt publikum. Orkana forlag AS har drevet forlagsdrift i 27 år og tidligere utgitt tre bøker med kvenskrelaterte temaer, og to bøker om ishavsfangst -og fart. Utgivelse av boka er planlagt ca oktober 2020.
	Formål	Samle faktainformasjon og intervjuer som formidler personlige erfaringer fra seks minoriteter i nord som alle er finskbeslektet, og tilgjengeliggjøre det for et bredt publikum. Boka er ment å bidra til en positiv identitetsprosess hos ungdom gjennom å skape tilhørighet og bygge et "vi".
	Målgruppe	Ungdom og voksne.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er tekstarbeid (manusutvikling, tilrettelegging av register, språkvask, korrektur), illustrering av verket (billedredaksjon, bilderrettigheter, bearbeiding av illustrasjoner for trykk), produksjon av boka (administrasjon, design og layout, trykking, redaksjonelt arbeid), lagerhold og distribusjon (lager, distribusjon, informasjonsarbeid overfor bokhandlere, biblioteker m.fl.).
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er på kr 380.000,-. Det søkes kr 200.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Salgsinntekter anslås til kr 100.000,-. Bokopplag ikke oppgitt. Det søkes i tillegg om tilskudd fra Norsk kulturråd og Fritt Ord.
	Vurdering	Behovet for kvenskspåklig litteratur og litteratur som omhandler kvenske/norskfinske forhold er stort. Sjangeren i den aktuelle boka er sakprosa for voksne, men har også et grenseoverskridende perspektiv som bidrar til å sette kvensk språk og kultur i en større kontekst. Tekster skrives av fagpersoner, og prosjektet har etablerte samarbeidspartnere. Et gjennomførbart prosjekt med potensial for allmenn interesse og for å nå ut til et større publikum.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 200.000,-.
31	Porsanger kommune / Lakselv ungdomsskole	<i>Kvensk over landegrensa - ung i nord med minoritetsbakgrunn.</i>
	Om prosjektet	Søker ønsker tilskudd for å ta 9 elever (+lærer) i kvensk og finsk, på en todagers reise til Levi i Finland for at elevene skal få praktisert språket i et område der språket snakkes som daglitale, og hvor man kan oppnå kommunikasjon med jevnaldrende. I hjemmeområdet er de aktive språkbrukerne eldre. Destinasjon er valgt ut i fra populært treffpunkt for ungdom, samt besøk på museum. Reisen er i søknaden datert til 11. - 13. mars 2020.
	Formål	Å praktisere kvensk og finsk. Å være i et miljø hvor det er naturlig å snakke språket.
	Målgruppe	4 elever i kvensk språk og 5 elever i finsk språk.
	Kostnader	Kostnader er overnatting, mat, leie av minibuss, besøk ved museum, transportutgifter, vinteraktiviteter (ski/svømming).
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett kr 23.500,-. Ingen annen finansiering eller egenandel.
	Vurdering	Søknaden er ikke utførlig beskrevet og det er ikke forklart med basis i språkfaglige vurderinger. Det beskrives ikke hvordan elevene er tenkt å bruke språket under oppholdet eller hva som er det faglige utbyttet ved turen for elevene. Det er ikke beskrevet hvorvidt reisen er gjennomført eller ikke. Det søkes om kr 25.000,-, og vedlagt budsjett er på kr 23.500,-. Søknaden vurderes som svak og prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
32	Porsanger norsk-finsk forening	<i>Revitalisering av finsk språk og kultur via aktiviteter.</i>
	Om prosjektet	Porsanger norsk-finsk forening har et ønske om å få opp interessen blant unge for den finske kulturen og for finsk språk. De søker om midler for å gjennomføre tiltak med fokus på aktiviteter der unge og eldre kommer sammen og gjør ting sammen. Her utøver den yngre generasjon årstidsrelaterte tradisjonelle aktiviteter som innhøsting, sjøfiske, innhøsting, innsamling av naturmateriale for å lage et produkt eller male et bilde under et kunstverksted sammen med eldre tradisjonsbærere. I tillegg planlegger de tradisjonelle aktiviteter rundt julebakst og juletradisjoner. De planlegger videre å utarbeide arbeidshefter for hver aktivitet på norsk og finsk, som vil bli gjennomgått etter hver gang. Foreningen forklarer at det har vist seg svært vanskelig å få tilskudd til sine arrangementer, og de har tidligere måttet ty til loddssalg for å få gjennomført aktiviteter. Dette er første gang de søker midler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur.
	Formål	Aktivere kulturelle og språklige gjøremål med barn/ungdommer sammen med voksne (spesielt eldre personer) og foresatte.

	Målgruppe	Barn og unge samt voksne.
	Kostnader	Kostnader er til utarbeidelse av arbeidshefter, arbeidsmaterialer, servering, kjøring.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett er kr 19.800,-. Foreningen bidrar med dugnadstimer og lotteri. Det søkes om kr 12.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur.
	Vurdering	Prosjektet har fokus på formidling av kvensk/norskfinsk kultur og overføring av tradisjonskunnskap fra den eldre generasjon til den yngre. Prosjektet tar opp temaet identitet gjennom at barn og unge får utføre tradisjonsaktiviteter sammen med eldre tradisjonsbærere og lære seg begreper fra sitt arvespråk. Kontinuitet i lokal aktivitet og tilbud er positivt for de som ønsker å lære seg språket.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 10.000,-.
33	RiddoDuottarMuseat	Elvebåter i Porsanger, del 2.
	Om prosjektet	RiddoDuottarMuseat søker om midler til å gjennomføre et dokumentasjons- og praktisk byggeprosjekt, hvor man skal dokumentere elvebåtbyggetradisjonen gjennom båtbygging, dokumentasjon og formidling. Båtbyggertradisjonen er mange hundre år gammel og er en viktig del både i den kvenske, samiske og norske immaterielle kulturarven, og er særegent for elveområdene i nord. I dag er det få som behersker dette håndverket, og man ønsker kunnskapen om elvebåtene dokumentert og overført til nye generasjoner. Søker samarbeider med Forbundet Kysten om å løfte klinkbåttradisjonen, som er Norges forslag i 2020 inn til UNESCOs verdensarvliste. Del 1 av prosjektet har vært å dokumentere og bygge en båt i denne tradisjonen, del 2 er å bygge en rekonstruksjon av en elvebåt/stakebåt som ble funnet i Børselv underveis i del 1, som nå er i museets eie, men er så dårlig forfatning at originalen ikke kan stilles ut eller konserveres. Båten skal bygges på tradisjonell måte, og skal stilles ut på tunet foran Kvensk Institutt som symbol på de gamle kvenske tradisjonene i Børselv/Pyssyjoki. Børselv-elvebåten avviker noe fra den elvebåten man finner i Lakselv. Parallelt med bygging arrangeres det språkkurs med elvebåt som tema for barn og unge, et samarbeid med Porsanger språksenter, og åpne dager slik at publikum kan følge prosessen. Det er samarbeid med lokale kvenforeninger o.l., og en elvebåtfest markerer avslutningen av prosjektet. Det er også et mål å samle kvensk terminologi knyttet til den tradisjonelle elvebåtbygginga underveis.
	Formål	Ivaretagelse av kulturarv, dokumentere og formidle elvebåtbyggertradisjonen i Porsanger.
	Målgruppe	Kvener og lokalbefolkningen i Porsanger, spesielt barn og ungdom.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til honorar for bygging av elvebåt, utgifter til språkverksted for barn og unge, utgifter i forbindelse med åpne dager for publikum, utgifter til å gjennomføre elvebåttreff, og til administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 172.000,-. Det søkes om kr 140.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel fra RiddoDuottarMuseat samt noe støtte fra Porsanger kommune og Lemmijokilaiset - Norske kvener Lakselv.
	Vurdering	Søker har allerede gjennomført et tilsvarende prosjekt, del 1, og ønsker å gjennomføre et prosjekt for en elvebåt som er stedsspesifikk for Børselv. Gjennomarbeidet opplegg rundt båtbyggertradisjonene som fletter inn språkbruk med dokumentasjonsarbeid, overføring og formidling av immateriell kulturarv, samt involvering av publikum. Godt fundamentert prosjekt og samarbeid med relevante lokale og regionale aktører.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 140.000,-.
34	Ruija forlag	Utvikling av Ruija forlag.
	Om prosjektet	Ruija Forlag eies av Norske Kveners Forbund og Kvensk Institutt 50/50 og dekker forlagets driftskostnader. Forlaget forklarer at kvenske bøker ikke når opp i ordinær forlagsbransje på grunn av for lav kommersiell interesse, samt at innkjøpsordningen for litteratur kun tar inn bøker skrevet på norsk. Det finnes heller ingen tilskuddsordninger som er øremerket kvensk litteratur. Forlaget søker om midler til promotering og markedsføringsrunde i Troms og Finnmark, samt til opprettelse av en nettside for å jobbe frem nye salgs- og distribusjonskanaler for sine utgivelser, både nye og eldre verk. Salgsomfanget er ikke stort nok til å gi reelle inntekter til forlaget.
	Formål	Fremme og synliggjøre kvensk litteratur.
	Målgruppe	Alle.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til etablering av nettsider, kjøp av domene, reisekostnader promoteringsrunde, utgifter til boklanseringsarrangement, regnskapsførsel.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for prosjektet er kr 90.000,-. Det søkes kr 90.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur.
	Vurdering	Forlaget har eksistert siden 1998 og har utgitt en rekke bøker. Tiltaket vurderes å ha direkte betydning for tilgangen til litteratur på kvensk og om kvenske/norskfinske forhold. Tiltaket bidrar til synliggjøring og tilgjengeliggjøring av kvenskpråklig litteratur og litteratur om kvenske forhold, og fremmer på denne måten kvensk/ norskfinsk kultur. Utviklingen av Ruija Forlag kan på sikt bidra til økt bokproduksjon, og kan være en samlend e plattform for øvrig bransje (bibliotek, bokhandlere, etc.) å finne tak i relevant kvensk og kvenskpråklig litteratur.

	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 90.000,-.
35	Ruijan Kaiku	Kvenske radiosendinger på FM, DAB+-nett, nettradio og podkast.
	Om prosjektet	Ruijan Kaiku søker om midler til å gjennomføre et prosjekt for å øke kvensk innhold i mediene og med dette utvikle og bevare kvensk språk. Etter overgangen fra FM-nettet til DAB i 2017 mistet kvensk- og finskspråklige finsksendinga som gikk ukentlig. Ruijan Kaiku gikk da i gang med et pilotprosjekt om kvenske radiosendinger, og det er fra 2019 etablert faste ukentlige kvenske radiosendinger på 30 min. Neste steg er å utvikle egne podcaster med kvensk innhold rettet mot barn/unge. Innhold skal være tilpasset målgruppen og vil inneholde lavterskel opplæringstiltak og faste spalter.
	Formål	Øke det kvenske innholdet i mediene, for dermed å utvikle og bevare det kvenske språket.
	Målgruppe	Kvensk/norskfinsk befolkning, barn og unge.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til lønn, konsulenttjenester kvensk språk, leie av materiell og teknisk utstyr, studiotilgang.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 540.000,-. Det søkes kr 150.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Tilskudd fra Fritt Ord (kr 50.000,-) og fra Medietilsynets innovasjonstilskudd (kr 120.000,-). Egenfinansiering kr 220.000,-.
	Vurdering	Ruijan Kaiku er den eneste kvenske medieaktøren, og innehar stor kompetanse på kvenske/norskfinske forhold. Ruijan Kaiku er hovedleverandøren av nyheter på finsk, norsk og kvensk til vår kvenske befolkning, og har tatt ansvar ved bortfall av finsksendinga. De benytter sin plattform og kompetanse til å utvikle nytt innhold og ny plattform/format. Det vurderes positivt at Ruijan Kaiku viderefører utvikling av innhold rettet mot barn og unge.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 150.000,-.
36	Siivet AS	Päivään ja yön kummitukset - forprosjekt til kvensk animasjonsfilm for barn.
	Om prosjektet	Siivet AS søker om midler til å gjennomføre et forprosjekt til en kvensk animasjonsfilm med bakgrunn i barneboka Päivään ja yön kummitukset (Det spøker dag og natt) av Oddbjørg Ulstein. Forprosjektet innebærer manusutvikling, storyboard og forberede produksjon. Filmen vil ha både norsk og kvensk språk, slik at barn som både kan og ikke kan kvensk vil forstå og kunne følge handlingen, og bli kjent med kvensk språk. Siivet har flere kvenske filmproduksjoner bak seg.
	Formål	Utvikle en kvensk animasjonsfilm basert på en barnebok.
	Målgruppe	Barn og unge.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til manusarbeid, storyboard, utvikling av teknikk, utvikling av figurer og bakgrunner, samt administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 180.000,-. Det søkes om kr 150.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Tilskudd fra Fond for lyd og bilde/Nordnorsk filmsenter og egenandel utgjør til sammen kr 30.000,-, ikke spesifisert.
	Vurdering	Filmmediet er en god måte for barn å bli kjent med kvensk språk, og bruk av digital formidling som treffer tiltenkt målgruppe godt. Siivet AS har flere filmproduksjoner bak seg, og har tidligere vist høy grad av gjennomføringsevne. Denne filmen vil ha både norsk og kvensk språk, slik at alle barn vil forstå og kunne følge handlingen.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 75.000,-.
37	Siivet AS	Fra film til bok - "Jakten på Soria Moria". Utarbeidelse av interaktiv e-bok på kvensk og norsk.
	Om prosjektet	Filmen "Jakten på Soria Moria" skal omsettes til en interaktiv e-bok med tekster på kvensk og norsk, bilder og videoklipp, oppgaver og fakta om kvenene og søskenminoriteter, regler og sang. Man ønsker at boka skal bli et viktig redskap i arbeidet med revitalisering av det kvenske språket, med særlig målgruppe barn/unge som skal lære seg språket. Filmen er første kvenske barne- og ungdomsdokumentarfilm, også produsert av Siivet AS. Målet med e-bok-formatet er at leser skal innta en mer aktiv rolle enn det man vil ha gjennom å se en film. Man kan gå frem og tilbake og få spørsmål underveis, høre regler og sanger m.m. Dette bidrar også til språklæring.
	Formål	Bidra til revitalisering av kvensk språk, særlig overfor barn og unge som skal lære kvensk, gjennom en interaktiv e-bok.
	Målgruppe	Barn og unge som har interesse for kvensk og kvenene.
	Kostnader	Kostnad til utvikling konsept, tekstskriving, produksjon, oversettelser, rettigheter, publisering.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 200.000,-. Det søkes kr 150.000,- fra den nasjonale ordningen til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel, eget arbeid samt bruk av eget arkiv kr 50.000,-.

	Vurdering	Digital formidling er høyaktuell i dag, spesielt overfor målgruppa barn og unge. E-boka har en tydelig språklig dimensjon og en lekende inngang til språkutforskning hos barn. Søker har erfaring med tidligere utvikling og produksjon av en interaktiv e-bok, basert på den kvenske barnefilmen Karine ja kadonu loru.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 100.000,-.
38	Siivet AS	Kvensk ungdom og kvensk film. Opplæringstiltak i filmarbeid for kvensk ungdom.
	Om prosjektet	Siivet AS har produsert kvenske filmer i en årrekke og gjennomført flere dokumentasjonsprosjekter. Siivet AS søker om midler til å gjennomføre et prosjekt for opplæring og rekruttering av nye og unge stemmer til å lage kvenske filmer i fremtida. Det har vært gjort forsøk på å rekruttere nye kvenske filmskapere i flere år. I særdeleshett er det ønskelig å inspirere kvensk ungdom til å skape film. I produksjonen av animasjonsfilmen Päivään ja yön kummitukset (Det spøker dag og natt) ble det utviklet en egen animasjonsteknikk for å gjøre hovedkarakterene (steiner) levende. Med seg har de hatt to ungdommer og gitt de opplæring på duggad, men det er et klart mål å rekruttere unge filmskapere. Ungdom i dag er mer interessert i sine røtter, og det er mer interesse nå enn før mener søker. Dermed er det grunnlag for rekruttering av unge kvenske filmskapere nå.
	Formål	Stimulere til at ungdom ønsker å skape kvensk film, slik at kvenene også synes i dette mediet.
	Målgruppe	Ungdom som har interesse for kvensk film.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er generell opplæring i filmproduksjon (forarbeid, synopsis, kalkyle, produksjonsplanlegging), bistand/mentoring til kvensk ungdom i forbindelse med filmprosjekter, opplæring i manusskriving, opplæring i animasjonsteknikker og tilhørende dataprogrammer, opplæring i dialog, musikk, ferdigstilling, presentasjon, samt administrasjon og regnskap.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett kr 200.000,-. Det søkes kr 90.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Tilskudd fra Sparebank1s samfunnsloftet kr 90.000,-. Egenandel/bruk av eget utstyr kr 20.000,-.
	Vurdering	Det er stor aktivitet i det kvenske kunst- og kulturfeltet for tida, og nye generasjoner har våknet og gir nye stemmer inn. I nord er det høy aktivitet i filmmiljøene, og rekrutteringen er i positivt driv. Søknaden har en interessant målgruppe, men er mangelfull med tanke på den høye aktiviteten i det brede filmmiljøet i nord. Søker oppfordres til å søke samarbeid med aktører som jobber med ungdom og film, og se på mulighetene til å inngå i mentorordninger gjennom for eksempel i samarbeid med aktuell ungdom. Søknad vurderes som uferdig og prioriteres ikke.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
39	Siivet AS	"Lumiukon maailma". Interaktiv bok for barn.
	Om prosjektet	Siivet AS søker midler til utvikling av en interaktiv e-bok, som har barnas første kvenske ordforråd som mål; tall, ukedager, månedene, farger osv. Fortellingen vil ha korte animasjonsfilmer bakt inn sammen med oppgaver og aktiviteter som kan løses underveis. Det legges stor vekt på det visuelle i denne boken, da den har de aller minste barna som målgruppe.
	Formål	Bidra til språklæring hos de minste barna gjennom en interaktiv e-bok.
	Målgruppe	Barn og unge som har interesse for kvensk og kvenene.
	Kostnader	Kostnader til utvikling av konsept, tekstskriving, produksjon, oversettelser, rettigheter, publisering osv.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett kr 315.000,-. Det søkes kr 250.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Det budsjetteres med egenandel på kr 65.000,-.
	Vurdering	Interaktiv e-bok som tilrettelegges for språklæring og språkutforskning hos de aller minste barna. Det er stort behov for digitalt læremateriell og søker har lang erfaring med gjennomføring av ulike typer prosjekter hvor formidling står i sentrum. E-boka har en tydelig språklig dimensjon og en lekende inngang til språkutforskning hos barn. Søker har erfaring med tidligere utvikling og produksjon av en interaktiv e-bok.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 250.000,-.
40	Sør-Varanger historielag	Petsamo - Landet de ikke fikk eie i stormaktenes spill. Historieseminar om opprettelsen av Petsamo-korridoren.
	Om prosjektet	Sør-Varanger historielag søker midler til gjennomføre et seminar for faglig påfyll, utveksling og kunnskapsdeling om prosessene rundt etableringen av Petsamokorridoren, Finlands tilgang til Nordishavet ved Petsamo (i dag Petsjenga). Historielaget ønsker å løfte denne delen av finsk historie, som de mener har betydning for østsamisk livssituasjon på grunn av grensedragningen, og generelt utviklingen av Øst-Finnmark og Sør-Varanger, hvor den finske kulturen står sterkt ennå i dag. Målet er ny viten gjennom tidsvitner, og belyse historien for yngre generasjoner med finske aner. Planlegger NIBIOs besøkssenter i Svanvik som samarbeidspartner, samt Ä'vv skoltesamisk museum i Neiden, historielagene i området og talspersoner på finsk og russisk side.
	Formål	Synliggjøre felles norsk-finsk historie, fremme og formidle ny viten gjennom tidsvitner, belyse historien for yngre generasjoner med finske aner.
	Målgruppe	Alle.

	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til leie av møtelokaler, reise foredragsholdere, honorarer, bespisning, transport, annonser, kulturelle innslag, administrasjon.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett kr 58.500,-. Det søkes kr 30.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egne midler inngår i budsjett, samt tilskudd fra Norsk-finsk forening og fra Sør-Varanger kommune.
	Vurdering	Et historisk seminar som belyser og formidler et tema med betydning for kvener/norskfinner kan bidra til å bygge forståelse for kvenske/norskfinske forhold og bidra til økt kunnskap om temaet i samfunnet generelt. Oppfyller formålet om å fremme kvensk kultur og kunnskap om forhold som har påvirket situasjonen for den norskfinske befolkninga i området.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 20.000,-.
41	Tana og Varanger museumssida	Min fortelling om fornorsking/forfinsking/forsvensking/russifisering.
	Om prosjektet	Tana og Varanger museumssida - Deanu ja Várjjat museasiida søker om midler til å gjennomføre et prosjekt om fornorskinga. Prosjektet er en foto- og tekstutstilling med tilhørende videoer, som skal stilles ut september 2021 i Sápmi og i Skandinavia. Prosjektets visjon er "Sámi jienat baddjánit jáskatvuodas!" (Samiske stemmer stiger opp fra tausheten!). Utstillinga skal bidra til refleksjon og debatt om fornorsking av det samiske og det kvenske på norsk side, og tilsvarende forsvensking, forfinsking og russifisering og dets konsekvenser. Sammen med utstillinga skal det foregå kulturdialoger/seminarer. Prosjektet skal bidra til at både samer og kvener i større grad tar plass i det offentlige rom gjennom debatter, kronikker, etc, da de ulike nasjonalstatene har ulik tilnærming til tema og kommisjonsarbeid. Urett skal synliggjøres, men også reise spørsmål om hva skal til for å få til forsoning. Publikum involveres i stor grad gjennom research, innsamling av historier til utstillinga og gjennom deltakelse i debatter o.l. Gjennom debatter og kronikker revitaliseres og synliggjøres både språk og kvenenes fornorskningshistorie. Det skal utarbeides roll-ups og katalog/teksthefte for utstillinga, som skal foreligge i følgende varianter: Nord-, lule-, sørsamisk og norsk; Nord-, lule-, sørsamisk og svensk; Kildinsamisk og russisk; Skolte-, enare- og nordsamisk og finsk. Prosjektet gjennomføres av Jorunn Eikjok og fotograf Ola Røe i samarbeid med Tana og Varanger museumssida, en referansegruppe og en ressursgruppe bestående av samiske forskere.
	Formål	Skape engasjement, debatt og refleksjoner i det offentlige rom med den uredde bruken av det frie ord, med mangfoldet av stemmer fra hele Sápmi/Sábme/Saepmie og det kvenske/norskfinske om opplevelsen av fornorsking-forsvensking-forfinsking-russifisering og dens konsekvenser. Synliggjøre, aktivisere og vitalisere samiske språk, samt kvensk/norskfinsk i det offentlige rom.
	Målgruppe	Enkeltindivider av samer, kvener og etnisk norske, samiske bygder, samiske grupper, organisasjoner, skoler, kulturinstitusjoner og media i Sápmi og i Skandinavia.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er til administrasjon, design og layout av roll-ups og katalog, trykking, oversetting, transkribering av opptak, leie av foto- og redigeringsutstyr, honorar til prosjektleder og fotograf, honorarer til referansegruppe og ressursgruppe, honorarer til ressurspersoner, kostnader til reise og opphold for prosjektleder og fotograf og for referansegruppen, ressursgruppen og fortellerne. Utgifter til åpningsseminarer.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 2.970.000,-. Det søkes kr 125.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Prosjektet er innvilget kr 25.000,- fra Troms og Finnmark fylkeskommunes budsjettpost Midler til samiske formål. Tilskudd fra Sametingene i Norge, Sverige og Finland, Kulturrådet, Sparebank1 Nord-Norge, Fritt Ord, Barentssekretariatet, Hedmark, Nordland og Trøndelag fylke, Kultur- og moderniseringsdepartementet, Nordisk kulturfond. Søknad om midler fra Fond for lyd og bilde er avslått.
	Vurdering	Prosjektet overlapper i tid med gjennomføringa av åpne møter i regi av <i>Kommisjonen for å granske fornorskingspolitikk og urett overfor samer, kvener og norskfinner</i> . Søknaden har størst fokus på den samiske opplevelsen av assimileringspolitikk, jf. innledning, beskrivelse av visjon og målgruppe, og er ikke primært rettet mot å belyse problematikken med et kvensk/norskfinsk utgangspunkt. Det er ikke planlagt oversetting til kvensk. Søknaden har høye lønnskostnader. Søknaden prioriteres ikke under ordninga.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur avslås.
42	Verdensarvsenter for bergkunst - Alta museum IKS	Kvenske fortellinger i Alta - Alta Museum på skattejakt.
	Om prosjektet	Alta museum IKS søker om midler til å gjennomføre et prosjekt/innsamlingsarbeid og første fase i et større formidlingsprosjekt om kvensk språk og kultur i Alta. Søker beskriver at Alta har en stor andel innbyggere med kvensk bakgrunn, hvor både hav, gruvedrift, jordbruk, skiferberg, elvefiske og ishavsfiske er eksempler på aktiviteter som har satt spor etter seg. Med fornorskninga og brenninga av Nord-Troms og Finnmark ble mange spor etter kvensk historie og kvenske identitetsmarkører, slik som navn, stedsnavn, personlige fortellinger, minner, m.m. usynlige. Museet vil undersøke hvilke kvenske narrativer som uttrykkes hos barn/unge, voksne og eldre i Alta i dag, og gjennom prosjektet styrke, synliggjøre, skape engasjement og anerkjennelse for kvensk og norskfinsk språk og identitet i området og sammenhenger til andre deler av Troms og Finnmark. Personlige fortellinger gir mulighet til å forstå hvilket forhold folk i dag har til sin kvenske kulturarv og identitet. Resultatet skal presenteres på ulike plattformer og brukes i flere sammenhenger. Prosjektet vil styrke museets kompetanse på feltet, som igjen bidrar til økt kvalitet i formidlinga av kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur og historie. Søker har samarbeid med UiT, Nord-Troms Museum, Kvensk institutt og Alta kvenforening.

	Formål	Gjennomføre innsamlingsarbeid av immateriell kulturarv uttrykt gjennom personlige fortellinger, minner, erfaringer og kunnskap. Dette vil danne grunnlaget for kommende formidling av kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur og historie.
	Målgruppe	Alle.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er honorar og reiseutgifter til ressursgruppa og utgifter til innsamling av fortellinger (lydopptak, foto, film, tekst) samt oversettelser ved Kvensk institutt.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett utgjør kr 250.000,-. Det søkes kr 175.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel Alta museum kr 75.000,-.
	Vurdering	Gjennomtenkt projektskisse som beskriver behovet for tiltak som bidrar til å bevare og formidle fortellinger, minner og erfaringer med utgangspunkt i det kvenske/norskfinske perspektivet. Prosjektet har fokus på kvensk språk og kvensk/norskfinsk kulturarv og inviterer en rekke relevante aktører til samarbeid. Søker beskriver utførlig den kompetansen som inngår i prosjektet og hvordan denne sammen med gjennomtenkte innsamlingsmetoder og formidlingsgrep vil brukes til å løse oppgaven på en god måte.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 175.000,-.
43	Åshild Karlstrøm Rundhaug	"Bakehistorier i Kvenland". Bokutgivelse.
	Om prosjektet	Åshild Karlstrøm Rundhaug søker om midler til å gjennomføre et prosjekt med innsamling og dokumentasjon av bakehistorier og historier fra dagligliv, fortrinnsvis fortalt av kvinner, og av noen menn. Bakehistoriene er ikke tidligere nedskrevet, og søker planlegger å gjennomføre intervjuer med en rekke kvinner med tilknytning til forskjellige steder i Nord-Troms og Vest-Finnmark. Det planlegges også å arrangere matkurs under den kvenske delen av Langfjorddagene. Bakehistoriene forteller om såkalt handlingsbåren kunnskap, som ikke kan holdes i hevd uten at man over lang tid har vært i en læringsprosess. Søker forklarer at det er viktig at denne tradisjonskunnskapen ikke går tapt. I tillegg er det ønskelig å dokumentere hvordan man har utviklet egne redskaper for å få et best mulig bakeresultat. Bakerovner er et annet tema som vil tas opp i boka. Det vil også gjennomføres studieturer i forbindelse med prosjektet. Søker har inngått distribusjonsavtaler med Kvenkultursenteret i Børselev, Alta museum og Halti kvenkultursenter.
	Formål	Fremme kvensk historie gjennom bakehistorier og fortellinger om dagligliv i Vest-Finnmark og Nord-Troms.
	Målgruppe	Hele befolkninga, men spesielt med tanke på barn og unge for formidling av glemte historier.
	Kostnader	Kostnader i prosjektet er utgifter til intervjuer, reising, diett, kjøp av PC med program, prosjektarbeid i 4 måneder, layout og trykking.
	Budsjett og finansiering	Totalt budsjett kr 241.600,-. Det søkes kr 181.600,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur. Egenandel kr 60.000,-. Søkt Alta Kraftlag, Sametinget, Innovasjon Norge, Ishavskraft og Sparebank1 samfunnsløftet uten resultat.
	Vurdering	Prosjektet tar sikte på å dokumentere immateriell kulturarv gjennom å samle inn kvenske bakeoppskrifter og historier fra dagligliv og oppvekstmiljø. Prosjektet har en interessant kobling mellom historier bak oppskrifter og mattradisjoner, gjennom intervju med gjenlevende tradisjonsbærere. Dette er historier og baketradisjoner som vurderes som fare for å gå tapt, og som blir viktig å skrive ned. Søker vurderes å inneha kompetanse til å gjennomføre prosjektet. Det forventes salgsinntekt fra prosjektet, noe som ikke fremkommer av budsjett.
	Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 80.000,-.
44	Kvääninuoret, Norske kveners forbunds ungd.org.	Drift og utvikling av Kvääninuoret.
	Om prosjektet	Kvääninuoret - Kvenungdommen er Norske kveners forbund - Ruijan Kveeniliittos ungdomsorganisasjon. Kvääninuoret ligger administrativt og økonomisk under Norske kveners forbund - Ruijan kveeniliitto, og det arbeides for at Kvääninuoret kan bli en atskilt organisasjon fra og med 2020. Kvääninuoret har i løpet av de siste årene hatt stor aktivitet, og har på søknadstidspunktet 89 medlemmer. Organisasjonen er spredt over hele landet og de forsøker å arrangere møter og andre aktiviteter over hele medlemsområdet, noe som gir høye reisekostnader. Kvääninuoret er i tillegg svært aktive på internett, med jevnlig oppdateringer og kampanjer. Søker bruker mye tid på å opprettholde både nettbaserte og fysiske aktiviteter. Kvääninuoret blir ofte invitert til å delta på møter og konferanser og har også samarbeid med søsterorganisasjoner i bl.a. Sverige og Finland samt med samiske ungdomsorganisasjoner. De brukes også i økende grad som forelesere og innleggsholdere på nasjonale møter. I 2020 planlegger Kvääninuoret å arrangere språkleir med svenske tornedalinger, delta på festivaler, i tillegg til styremøter og gjennomføring av det internasjonale Kolme-prosjektet. De deltar i tillegg i den nyetablerte Ruijan Radio med innslaget The Kveeni Girl Gang, arrangerer kvensk julekalender i sosiale medier, og bidrar ellers til å fremme kvensk kultur og språk i media på en rekke ulike måter. Kvääninuoret er den eneste større organisasjonen for ungdom av de nasjonale minoritetene i Norge, hvilket innebærer at de har stor betydning og symboleffekt også for de andre nasjonale minoritetene.
	Formål	Styrke Kvääninuorets drift og aktiviteter, blant annet å bidra til språklæring og samarbeid gjennom å arrangere språkleir med svenske tornedalinger.
	Målgruppe	Ungdom.

Kostnader	Kostnader er utgifter til samlinger/leir (kr 80.000,-), styremøter (kr 60.000,-), andre reiser (kr 40.000,-), samt lønn til stillingsprosjenter i Kvääninuoret.
Budsjett og finansiering	Totalt budsjett for drift og aktiviteter utgjør kr 509.000,-. Støtte fra Norske kveners forbund - Ruijan kveeniliitto på kr 109.000,-. Det søkes kr 400.000,- fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur, hvor brorparten er drift og en del er prosjekt.
Vurdering	Innsendt søknad er en todelt søknad om både drift og prosjekt. Fristen for søknader om driftstilskudd for 2020 er 31. august, og søker oppfordres til å fremme ny søknad om driftstilskudd innen denne fristen. I denne saksbehandlingen er kun prosjektdelen av søknaden vurdert. Kvääninuoret legger ned et betydelig arbeid for å synliggjøre og øke interessen for kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur blant barn og unge. Samarbeidet som Kvääninuoret har etablert med sine søsterorganisasjoner i våre naboland er også et viktig arbeid for å styrke kvensk identitet blant barn og unge. Kvääninuoret tildeles prosjektmidler til gjennomføring av språkleir sammen med svenske tornedalinger, om arrangementet blir gjennomført fysisk eller via nett.
Innstilling	Søknaden om prosjektmidler fra det nasjonale tilskuddet til kvensk språk og kvensk/norskfinsk kultur innvilges med kr 80.000,-.

Det gjenstår kr 1.370.000,- til neste tildelingsrunde for prosjekttilskudd med søknadsfrist 1. desember 2020.

Administrative, økonomiske og juridiske konsekvenser

Tiltaket innebærer ingen juridiske, administrative eller økonomiske konsekvenser forøvrig.